

de

en

cs

da

es

fi

fr

hr

hu

it

lt

nl

pl

ro

ru

sl

sv

zh

Garant

GridLine

GridLine Gehäuse mit Strommodulen, Schlauch- oder Kabelaufroller, Rechner-Gehäuse

927325, 927327 - 927329, 927335

Garant

GridLine

GridLine Gehäuse mit Strommodulen, Schlauch- oder Kabelaufroller, Rechner-Gehäuse

927325, 927327 - 927329, 927335

Manufacturer

Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge
Haberlandstr. 55, 81241 Munich, Germany
www.hoffmann-group.com

Copyright © Hoffmann Group

UM0001051

de

en

cs

da

es

fi

fr

hr

hu

it

lt

nl

pl

ro

ru

sl

sv

zh

Garant

GridLine

GridLine Gehäuse mit Strommodulen, Schlauch- oder Kabelaufroller, Rechner-Gehäuse

927325, 927327 - 927329, 927335

Garant

GridLine

GridLine Gehäuse mit Strommodulen, Schlauch- oder Kabelaufroller, Rechner-Gehäuse

927325, 927327 - 927329, 927335

Manufacturer

Hoffmann GmbH Qualitätswerkzeuge
Haberlandstr. 55, 81241 Munich, Germany
www.hoffmann-group.com

Copyright © Hoffmann Group

UM0001051

Garant GridLine Gehäuse mit Strommodulen, Schlauch- oder Kabelaufroller, Rechner-Gehäuse

927325, 927327 - 927329, 927335

Montageanleitung

Installation instructions | Návod k montáži | Monteringsvejledning | Instrucciones de montaje | Asennusohje | Instructions de montage | Upute za montiranje | Szerelési útmutató | Istruzioni di montaggio | Montavimo pavyzdys | Montageaanwijzing | Instrukcja montażu | Indicații pentru montaj | Руководство по монтажу | Navodila za montažo | Monteringsanvisning | 安装指南

- 927328: Integrierter Druckluftschlauch bis 10 bar mit 3/8 Zoll Ausgangs- und Anschlussgewinde.
- 927329: Integriertes Verlängerungskabel mit Steckdose und Druckluftschlauch bis 10 bar mit 3/8 Zoll Ausgangs- und Anschlussgewinde.
- 927335: Mit Lüftermotor und Steckdosenleiste zur Unterbringung eines Rechners.

2.3 SACHWIDRIGER EINSATZ

- Kabel und Schlauch nicht knicken, flach auf Boden legen, Schlaufen vermeiden.
- Keine eigenmächtigen Umbauten und Modifizierungen tätigen.
- Kabel- und Schlauchaufroller nicht öffnen.
- Nicht im Freien oder Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit betreiben.
- Nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwenden.
- Keiner starken Hitze, direkter Sonnenbestrahlung, offenem Feuer oder Flüssigkeiten aussetzen.

2.3.1 Rechnergehäuse

- Lüftermotor in Gehäuseunterseite nicht abdecken.

2.3.2 Mediengehäuse mit Schlauchaufroller

- Nicht mit Flüssigkeiten oder Druckluftflasche verwenden.

2.4 PERSONENQUALIFIKATION

Elektroinstallation, Wartung und Reparatur nur durch Elektrofachkraft.

Fachkraft für elektronische Arbeiten

Elektrofachkraft im Sinne dieser Dokumentation sind Personen, die mit elektrischer Installation, Inbetriebnahme, Störungsbehebung und Wartung des Produktes vertraut sind und über folgende Qualifikationen verfügen:

- Qualifizierung / Ausbildung im Bereich Elektrotechnik gemäß den national geltenden Vorschriften.

2.5 PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG

Nationale und regionale Vorschriften zur Sicherheit und Unfallverhütung beachten. Schutzkleidung wie Fußschutz und Schutzhandschuhe müssen entsprechend der bei der jeweiligen Tätigkeit zu erwartenden Risiken gewählt und bereitgestellt werden.

3. Montagehinweise

① Gehäuse zur Montage auf linker oder rechter Seite. Arbeitsplatte mit zwei Personen umdrehen und auf ebenen, sauberen Untergrund legen.

3.1 KÄFIGMUTTERN EINSETZEN

ⓐ ⓑ

① Nur bei Gehäuse hängend beachten. Zwei Käfigmutter am Kopfende des vorderen Fußes in Ausstanzungen der Innenseite montieren.

1. Käfigmutter von vorne schräg, mit Längsseite, in Ausstanzung einsetzen.
2. Mit Schraubendreher nach hinten schieben, festklipsen.

3.2 GEHÄUSE MONTIEREN

ⓐ ⓑ / ⓐ ⓑ ⓓ

① Gehäuse entsprechend Bohrungen an Arbeitsplatte montieren.

- Frontblende abnehmen. ⓐ ⓑ
- Nur bei Gehäuse Größe 500: Linsenkopf-Blechsrauben M6x10 mm mit Käfigmuttern in Fußteil verschrauben.
- Gehäuse mit vier Unterlegscheiben und vier Schrauben Ø 8x32 mm mit Arbeitsplatte verschrauben.

3.3 ELEKTROINSTALLATION

ⓐ ⓑ

- Abdeckkappe aus Gehäuserückseite entfernen.
- Vorgestanzte Lochung mit Schraubendreher aus Abdeckkappe herausdrücken.
- Kabel durchführen und Abdeckkappe einsetzen.
- Netzstecker nach Montage mit Stromnetz verbinden.

3.4 DRUCKLUFTSCHLAUCH ANSCHLIESSEN

- Zum Verbinden mit Kompressor und Druckluftwerkzeug Bedienungsanleitung des jeweiligen Herstellers beachten.
- Druckluftschlauch über Nippel mit Kompressor verbinden.
- Druckluftschlauch über Kupplung mit Druckluftwerkzeug verbinden.

4. Bedienung

4.1 SCHLAUCH, KABEL AUFROLLEN

⚠ VORSICHT

Unkontrolliertes Aufrollen von Schlauch oder Kabel

Verletzungsgefahr durch unkontrolliertes Aufrollen des Schlauchs oder Kabels.

- » Schlauch- oder Kabelende während Aufrollen druckfrei in Hand halten.
- » Bei Entfernen des Druckluftwerkzeuges, Schlauch fest in Hand halten.
- » Mediengehäuse während Aufrollen nicht unbeaufsichtigt lassen.
- » Während Aufrollen kein Aufenthalt von Personen im näheren Umfeld.

- Schlauch oder Kabel herausziehen bis Klick-Geräusch zu hören ist.
- Schlauch oder Kabel wird automatisch eingezogen. Schlauch- oder Kabelende nicht loslassen.
- Nach Verwendung Schlauch von Kompressor trennen.

5. Störungen

5.1 RECHNERGEHÄUSE

Störung	Mögliche Ursache	Maßnahme	Auszuführen von
Kein Strom auf Steckdosen	Feinsicherung defekt.	Feinsicherung aus-tauschen.	Elektrofachkraft

6. Wartung

6.1 RECHNERGEHÄUSE

Intervall	Wartungsarbeit	Ausführen von
1x monatlich	Rechnergehäuse von Stromnetz trennen. Zwischenräume des Lüfters vorsichtig mit Wattestäbchen reinigen. Lüfter mit geringer Saugkraft mit Staubsauger absaugen.	Elektrofachkraft

7. Technische Daten

Abmessungen

Artikelnum-mer	Größe	Höhe	Breite	Tiefe
927325,	500	500 mm	400 mm	650 mm
927327,	600	600 mm	400 mm	650 mm
927328,	700	700 mm	400 mm	650 mm
927329,	800	800 mm	400 mm	650 mm
927335	900	900 mm	400 mm	650 mm

Kabellängen

Produkt	Länge
Stromkabel	10 m
Druckluftschlauch	8 m

Gewicht

Artikelnummer	Größe	Gewicht
927325	700	22,7 kg
	800	25,2 kg
	900	26,9 kg
927327	600	25,4 kg
	700	28,2 kg
	800	30,7 kg
	900	32,4 kg
927328	600	25,4 kg
	700	28,2 kg
	800	30,7 kg

Artikelnummer	Größe	Gewicht
927329	900	32,4 kg
	700	34,2 kg
	800	36,7 kg
	900	38,4 kg
927335	500	20 kg

7.1 BELASTUNGSMATRIX

① Belastungsangaben für GridLine vario Werkbänke mit Plattenlänge 1000 – 2000 mm.

Kombinationsmöglichkeiten	Flächenverteilte, ruhende Last
1xArbeitsplatte 1xFußteil 1xGehäuse bodenstehend 2xKnotenbleche	800 kg
1xArbeitsplatte 2xGehäuse bodenstehend	1000 kg

8. Recycling und Entsorgung

Elektrische Bauteile nicht im Hausmüll entsorgen. Die landesspezifischen Vorschriften für Entsorgung sind anzuwenden. Verbraucher sind verpflichtet, elektronische Bauteile zu einer geeigneten Sammelstelle zu bringen.

GridLine casing with power modules, hose reels or cable reels, computer housing

1. General instructions

Read the instructions for use, follow them and keep them available for later reference.

2. Safety

2.1 ESSENTIAL SAFETY INSTRUCTIONS

Electrically live components

Risk of injury when installing electrically live components.

- » Before starting any installation or maintenance work, disconnect the device from the mains power supply.
- » Electrical installation, maintenance and repair may be performed only by trained specialists.
- » Before installation, check whether an earth is required.
- » For use only indoors.
- » If power cables or sockets are damaged, do not continue to use the device.
- » Do not store liquids in the vicinity of electrically live components.
- » Do not connect devices in series.
- » Do not plug in or withdraw devices with wet or moist hands.
- » With type F plugs and type F sockets for use on the 230 Volt power supply.

2.1.1 Hose reel

Exceeding the working pressure

Risk of injury if the working pressure is exceeded.

- » Do not exceed the working pressure of 10 bar.
- » Comply with the manufacturer's information for the pneumatic tool.
- » Connect only to supply lines and compressors that are protected against exceeding the working pressure.

2.2 INTENDED USE

- Sizes 500 and 800 to 900 for installation on a GridLine vario workbench.
- Size 600 and 700 for installation on a GridLine Ready-to-go workbench.
- 250 V type F sockets for supplying electronic consumers.
- Mount only on suitable holes.
- For installation up to and including size 500 in conjunction with a support leg.
- From size 800 the casing replaces the support leg. Select the height to correspond to the opposite support leg or casing.
- Comply with the maximum load capacity.

- 927325: Quick-release coupling with 3/8 inch thread for connection to a compressor.
- 927327: Integral extension cable with socket.
- 927328: Integral compressed air hose rated to 10 bar with 3/8 inch outlet and inlet threads.

- 927329: Integral extension cable with socket and compressed air hose rated to 10 bar with 3/8 inch outlet and inlet threads.
- 927335: With fan motor and socket strip for installing a computer.

2.3 REASONABLY FORESEEABLE MISUSE

- Lay the cable or hose flat on the floor, do not kink them, do not loop them.
- Do not make any unauthorised changes or modifications.
- Do not open the cable reel or hose reel.
- Do not operate outdoors or in rooms with high atmospheric humidity.
- Do not use in potentially explosive atmospheres.
- Not for use where there is exposure to intense heat, direct sunlight, naked flames or liquids.

2.3.1 Computer housing

- Do not over the fan motor on the underside of the housing.

2.3.2 Media casing with hose reel

- Do not use with liquids or compressed air bottles.

2.4 QUALIFICATIONS OF PERSONNEL

Electrical installation, maintenance and repair may be performed only by electrical specialists.

Specialists for electronic work

Electrical specialists in the sense of this documentation are persons who are familiar with assembly work, electrical installation, commissioning, troubleshooting and maintenance of the products and who possess the following qualifications:

- Qualification / training in the field of electrical technology as specified in the nationally applicable regulations.

2.5 PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

Comply with the national and regional regulations for safety and accident prevention. Protective work wear such as safety shoes and safety gloves appropriate for the risks associated with the intended activities must be selected and provided.

3. Installation instructions

① Casing for installation on the left side or right side. Two persons working together turn the worktop over and place it on a flat and clean support surface.

3.1 USE CAGE NUTS

ⓐ ⓑ

① Applies only to a suspended casing. Fit two cage nuts at the head end of the front leg into the punched holes on the inside.

1. Insert the cage nuts obliquely from the front with the long side in the punched recess.
2. Use a screwdriver to push them back and clip them securely into position.

3.2 INSTALLING THE CASING

ⓐ ⓑ / ⓐ ⓑ ⓓ

① Install the casing using the pre-drilled holes on the worktop.

- Remove the front fascia. ⓐ ⓑ
- Only for casing size 500: Screw M6x10 mm raised-head self-tapping screws into the cage nuts in the support leg.
- Screw the casing to the worktop, using four plain washers and four Ø 8x32 mm screws.

3.3 ELECTRICAL INSTALLATION

ⓐ ⓑ

- Remove the cover cap from the rear of the casing.
- Use a screwdriver to press out the stamped-out cable entry hole from the cover cap.
- Feed the cable in and insert the cover cap.
- After installation, plug the power plug into the mains power supply.

3.4 CONNECT THE COMPRESSED AIR HOSE

- For connection to a compressor and pneumatic tool, comply with the manufacturer's operating instructions.
- Connect the compressed air hose to the compressor using the nipple.
- Connect the compressed air hose to the pneumatic tool using the coupling.

4. Operation

4.1 ROLLING UP THE HOSE OR CABLE

⚠ CAUTION

Uncontrolled rolling up of the hose or cable

Rick of injury due to uncontrolled rolling up of the hose or cable.

- » During rolling up, hold the end of the hose or cable loosely in the hand.
- » When detaching a pneumatic tool, hold the hose firmly in the hand.
- » Do not leave the media casing unsupervised during rolling up.
- » During rolling up, no personnel may be present in close proximity.

- Pull out the hose or cable until a click noise is heard.
- The hose or cable will be pulled in automatically. Do not let go of the end of the hose or cable.
- After use, disconnect the hose from the compressor.

5. Faults

5.1 COMPUTER HOUSING

Fault	Possible cause	Action	Performed by
No current at the sockets	Defective fuse.	Exchange the fuse.	Electrician

6. Maintenance

6.1 COMPUTER HOUSING

Interval	Maintenance work	Performed by
1x monthly	Disconnect the computer housing from the power supply. Carefully clean the intermediate chambers of the fan using a cotton bud. Remove dust from the fan using a vacuum cleaner on low power setting.	Electrician

7. Technical data

Dimensions

Article number	Size	Height	Width	Depth
927325,	500	500 mm	400 mm	650 mm
927327,	600	600 mm	400 mm	650 mm
927328,	700	700 mm	400 mm	650 mm
927329,	800	800 mm	400 mm	650 mm
927335	900	900 mm	400 mm	650 mm

Cable lengths

Product	Length
Power cable	10 m
Compressed air hose	8 m

Weight

Article number	Size	Weight
927325	700	22.7 kg
	800	25.2 kg
	900	26.9 kg

927327	600	25.4 kg
	700	28.2 kg
	800	30.7 kg
	900	32.4 kg

927328	600	25.4 kg
	700	28.2 kg
	800	30.7 kg
	900	32.4 kg

927329	600	31.4 kg
	700	34.2 kg
	800	36.7 kg
	900	38.4 kg

927335	500	20 kg
--------	-----	-------

7.1 LOADING MATRIX

① Loading data for GridLine vario workbenches with worktop length 1000 – 2000 mm.

Available combinations	Distributed non-dynamic load
1xworktop 1xsupport leg 1xcasing standing on the floor 2xstabilising plates	800 kg
1xworktop 2xcasings standing on the floor	1000 kg

8. Recycling and disposal

Do not dispose of electrical components in domestic waste. Comply with the national regulations for disposal. Users have an obligation to take electronic components to a collection point.

Korpus skříně GridLine s proudovými moduly, navíječkou hadic nebo kabelů, skříní na počítač

1. Obecné pokyny

Návod k obsluze si přečtěte, dodržujte ho, uschovejte pro pozdější použití a mějte ho vždy po ruce.

2. Bezpečnost

2.1 ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Součásti vedoucí el. proud

Nebezpečí poranění při montáži součástí vedoucích el. proud.

- » Před počátkem montáže a údržby odpojte stroj od el. sítě.
- » Elektrickou instalaci, údržbu a opravy smí provádět pouze vhodný odborný personál.
- » Před montáží zkontrolujte potřebu ochranného uzemnění.
- » Používejte pouze ve vnitřním prostředí.
- » V případě poškozených elektrických kabelů nebo zásuvek přístroj již nepoužívejte.
- » V blízkosti součástí vedoucích el. proud neskladujte žádné tekutiny.
- » Nezapojujte do série.
- » Nepřipojujte a neodpojujte mokřýma nebo vlhkýma rukama.
- » U typu zástrčky F a zásuvky typu F k použití v el. síti 230 Voltů.

2.1.1 Navíječka hadic

Překročení pracovního tlaku

- Nebezpečí poranění při překročení pracovního tlaku.
- » Pracovní tlak nesmí být vyšší než 10 bar.
- » Dodržujte informace výrobce nářadí na stlačený vzduch.
- » Připojujte pouze k vedení, kompresorům, které zabraňují překročení pracovního tlaku.

2.2 STANOVENÉ POUŽITÍ

- Velikost 500 a 800 až 900 k montáži na pracovní stůl GridLine vario.
- Velikost 600 a 700 k montáži na pracovní stůl GridLine Ready-to-go.
- Zásuvky 250 V, typ F k připojení elektronických spotřebičů.
- Montujte pouze u příslušných vývrtů.
- Do velikosti 500 včetně montujte v kombinaci s podstavcem.
- Od velikosti 800 je podstavec nahrazen korpusem skříně. Výšku zvolte podle protilehlého podstavce nebo korpusu skříně.
- Dodržujte maximální nosnosti.
- 927325: Rychlospojka 3/8 palců s přípojovacím závitem ke spojení s kompresorem.
- 927327: Integrovaný prodlužovací kabel se zásuvkou.
- 927328: Integrovaná hadice na stlačený vzduch do 10 bar s výstupním a přípojovacím závitem 3/8 palců.
- 927329: Integrovaný prodlužovací kabel se zásuvkou a hadice na stlačený vzduch do 10 bar s výstupním a přípojovacím závitem 3/8 palců.
- 927335: S motorem ventilátoru a zásuvkovou lištou k umístění počítače.

2.3 NESPRÁVNÉ POUŽITÍ

- Kabel a hadici nelámejte, nepokládejte plošně na dno, zabraňte tvorbě ok.
- Neprovádějte samovolné přestavby a modifikace.
- Navíječku kabelů a hadic neotvírejte.</

4. Obsluha

4.1 NAVINUTÍ HADICE, KABELU

- ⚠ UPOZORNĚNÍ**

Nekontrolované navinutí hadice nebo kabelu

- Nebezpečí poranění nekontrolovaným navinutím hadice nebo kabelu.
- Konec hadice nebo kabelu držte během navíjení bez tlaku v ruce.
- Při odstraňování nářadí na stlačený vzduch držte hadici pevně v ruce.
- SKŘÍŇ na média nenechávejte při navíjení bez dozoru.
- Během navíjení zabraňte výskytu osob v blízkém okolí.

- Hadici nebo kabel vytáhnete tak, aby bylo slyšet kliknutí.
- Hadice nebo kabel se vtáhne automaticky. Konec hadice nebo kabelu ne-pouštějte.
- Po použití odpojte hadici od kompresoru.

5. Poruchy

5.1 SKŘÍŇ NA POČÍTAČ

Porucha	Možná příčina	Opatření	Provádí
V zásuvkách není proud	Defektní jemná po-jistka.	Vyměňte jemnou pojistku.	Odborný elektrikář

6. Údržba

6.1 SKŘÍŇ NA POČÍTAČ

Interval	Úkon údržby	Provádí
1× měsíčně	SKŘÍŇ na počítač odpojte od el. síť. Meziprostory ventilátoru opatrně vyčistěte vatovými tyčínkami. Nízkým výkonem vysavače ventilátor vysa-jte.	Odborný elektrikář

7. Technické údaje

Číslo artiklu	Velikost	Výška	Šířka	Hloubka
927325,	500	500 mm	400 mm	650 mm
927327,	600	600 mm	400 mm	650 mm
927328,	700	700 mm	400 mm	650 mm
927329,	800	800 mm	400 mm	650 mm
927335	900	900 mm	400 mm	650 mm

Délky kabelu	
Výrobek	Délka
Elektrický kabel	10 m
Hadice na stlačený vzduch	8 m

Číslo artiklu	Velikost	Hmotnost
927325	700	22,7 kg
	800	25,2 kg
	900	26,9 kg
927327	600	25,4 kg
	700	28,2 kg
	800	30,7 kg
	900	32,4 kg
927328	600	25,4 kg
	700	28,2 kg
	800	30,7 kg
	900	32,4 kg
927329	600	31,4 kg
	700	34,2 kg
	800	36,7 kg
	900	38,4 kg
927335	500	20 kg

7.1 MATRICE ZATÍŽENÍ

Údaje o zatížení pro pracovní stoly GridLine vario s délkou desky 1000 – 2000 mm.

Možnosti kombinace	Plošné rozdělení, statická zátěž
1xpracovní deska	800 kg
1xpodstavec	
1xkorpus skříně umístěný na podlaze	
2xrohové plechy	
1xpracovní deska	1000 kg
2xkorpus skříně umístěný na podlaze	

8. Recyklace a likvidace

- Elektrické součásti nelikvidujte v odpadu z domácnosti. Při likvidaci dodržujte předpisy specifické pro danou zemi. Spotřebitelé jsou povinni elektronické součásti odevzdat na vhodném sběrném místě.

da GridLine kabinet med strømmoduler, slange- eller kabelopruller, computerkabinet

1. Generelle henvisninger

- Læs og følg betjeningsvejledningen. Opbevar den og hold den altid til-gængelig til senere brug.

2. Sikkerhed

2.1 GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSANVISNINGER

Strømførende komponenter

Fare for kvæstelser gennem montering af strømførende komponenter.

- Før påbegyndelse af monterings- og vedligeholdelsesarbejder, skal apparatet kobles fra elnettet.
- Elinstallation, vedligeholdelse og reparationer må kun udføres af egnet kvalifi-ceret personale.
- Før monteringen, skal det kontrolleres, om der kræves en beskyttelsesjording.
- Må kun anvendes indendørs.
- I tilfælde af beskadigede strømkabler eller stikkontakter, må apparatet ikke læn-gere anvendes.
- Der må ikke opbevares væsker i nærheden af strømførende komponenter.
- Må ikke udføres som seriekobling.
- Må ikke tilkobles eller frakobles med fugtige eller våde hænder.
- Med stiktype F og stikkontakttype F i elnet med 230 volt.

2.1.1 Slangeopruller

Overskridelse af arbejdstrykkt

- Hvis arbejdstrykket overskrides, er der risiko for skader.
- Arbejdstrykket på 10 bar må ikke overskrides.
- Vær opmærksom på oplysningerne fra fabrikanten af trykluftværktøjet.
- Må kun tilsluttet til ledninger og kompressorer, der forhindrer at arbejdstrykket overskrides.

2.2 BESTEMMELSESMÆSSIG ANVENDELSE

- Størrelse 500 og 800 til 900 til montering på GridLine vario filebænk.
- Størrelse 600 og 700 til montering på GridLine Ready-to-go filebænk.
- Stikkontakter med 250 V, type F til tilslutning af elektroniske enheder.
- Må kun monteres ved de tilhørende borerig.
- Størrelser op til 500 skal monteres sammen med fodstykke.
- Fra størrelse 800 bruges kabinettet i stedet for fodstykket. Vælg højden i hen-hold til fodstykket eller kabinettet overfor.
- Vær opmærksom på de maksimale bæreevner.
- 927325: Hurtignippel med 3/8-tommers tilslutningsgevind til at forbinde med kompressoren.
- 927327: Integreret forlængerkabel med stikdåse.
- 927328: Integreret trykluftslange op til 10 bar med 3/8-tommers udgangs- og tilslutningsgevind.
- 927329: Integreret forlængerkabel med stikdåse og trykluftslange op til 10 bar med 3/8-tommers udgangs- og tilslutningsgevind.
- 927335: Med blæsermotor og multistikkontaktliste til placering af en compu-ter.

2.3 UKORREKT ANVENDELSE

- Kabel og slange må ikke knækkes, skal lægges fladt på gulvet, undgå sløjfer.
- Der må ikke gennemføres egne ændringer eller modifikationer.
- Kabel og slangeoprullere må ikke åbnes.
- Må ikke anvendes udendørs eller i lokaler med høj luftfugtighed.
- Må ikke anvendes i områder med eksplosionsfare.
- Må ikke udsættes for stærk varme, direkte sollys, åben ild eller væsker.

2.3.1 Computerkabinet

- Blæsermotoren i bunden af kabinettet må ikke dækkes.

2.3.2 Mediekabinet med slangeopruller

- Må ikke bruges med væsker eller trykluftflaske.

2.4 PERSONERS KVALIFIKATIONER

Elinstallation, vedligeholdelse og reparationer må kun udføres af en elektriker.

Faglært arbejdskraft til elektronisk arbejde

Faglærte elektrikere er i forbindelse med denne dokumentation personer, der har viden omkring elektrisk installation, idrifttagning, fejlfjælpning og vedligehol-delse af produktet samt følgende kvalifikationer:

- Kvalifikation/uddannelse på området elektroteknik i overensstemmelse med de gældende nationale forskrifter.

2.5 PERSONLIGE VÆRNEMIDLER

Nationale og regionale forskrifter om sikkerhed og forebyggelse af uheld skal overholdes. Beskyttelsesbeklædning såsom fodbeskyttelse og beskyttelseshands-ker skal udvælges og stilles til rådighed i henhold til de risici, der måtte forventes i forbindelse med den pågældende opgave.

3. Monteringsanvisninger

Ⓢ *Kabinet til montering på venstre eller højre side. Arbejdspladen skal vendes af to personer og lægges på et jævnt og rent underlag.*

3.1 IÆTNING AF KASSEMØTRIKKER

- 🔍

Ⓢ *Skal overholdes hvis kabinettet hænges op. Sæt to kassemøtrikker på den forreste fods hovedende i de indvendige udstansninger.*

- Sæt kassemøtrikkerne ind i udstansningen skråt opad, med langsiden.

- Skub dem ind med en skruetrækker, og clips dem fast.

3.2 MONTERING AF KABINET

- 🔍 / 🔍 📄

Ⓢ *Montér kabinettet på arbejdspladen i henhold til borerigene.*

- Tag frontblænden af. 🔍 📄
- Kun ved kabinet af størrelse 500: Skru pladeskrue med linseformet hoved M6x10 mm i fodstykket med kassemøtrikkerne.
- Skru kabinettet sammen med arbejdspladen med fire underlagsskiver og fire skruer af diameter 8x32 mm.

3.3 ELINSTALLATION

- 🔍 📄

- Tag dækkappen af kabinettets bagside.
- Tryk udstansningen ud af dækkappen med en skruetrækker.
- Før kablet igennem og sæt dækkappen i.
- Efter montering forbindes netstikket med elnettet.

3.4 TILSLUTNING AF TRYKLUFTSLANGE

- For at forbinde med kompressoren og trykluftværktøjet, skal du være opmærk-som på den respektive fabrikants betjeningsvejledning.
- Tilslut trykluftslangen til kompressoren over niplen.
- Tilslut trykluftslangen til trykluftværktøjet over koblingen.

4. Betjening

4.1 OPRULLING AF SLANGE ELLER KABEL

- ⚠ FORSIGTIG**

Ukontrolleret oprulling af slange eller kabel

- Fare for skader på grund af ukontrolleret opruling af slange eller kabel.
- Hold ved slangens eller kablets ende uden at trykke, mens du ruller op.
- Når trykluftværktøjet tages af, skal du holde godt fast i slangen.
- Lad ikke mediekabinettet være uden opsyn under oprullingen.
- Der må ikke være nogen andre mennesker umiddelbart i nærheden, mens du ruller op.

- Træk slangen eller kablet ud, indtil du hører et klik.
- Slangen eller kablet trækkes automatisk ind. Giv ikke slip på slangens eller ka-blets ende.
- Efter brug skal slangens tages af kompressoren.

5. Fejl

5.1 COMPUTERKABINET

Fejl	Mulig årsag	Foranstaltning	Skal udføres af
Ingen strøm på stik: Finsikring defekt.	Udsift finsikring.		Faglært elektriker

6. Vedligeholdelse

6.1 COMPUTERKABINET

Interval	Vedligeholdelsesarbejde	Skal udføres af
1 gang om måneden	Kobl computerkabinettet fra elnettet. Gør blæserens mellemrum forsigtigt rene med vatpinde. Støvsug blæseren med en støvsu-ger med lav sugestykke.	Faglært elektriker

7. Tekniske data

Mål					
Artikelnum-mer	Størrelse	Højde	Bredde	Dybde	
927325,	500	500 mm	400 mm	650 mm	
927327,	600	600 mm	400 mm	650 mm	
927328,	700	700 mm	400 mm	650 mm	
927329,	800	800 mm	400 mm	650 mm	
927335	900	900 mm	400 mm	650 mm	

Ledningslængder	
Produkt	Længde
Strømkabel	10 m
Trykluftslange	8 m

Vægt					
Artikelnnummer	Størrelse	Vægt			
927325	700	22,7 kg			
	800	25,2 kg			
	900	26,9 kg			
927327	600	25,4 kg			
	700	28,2 kg			
	800	30,7 kg			
	900	32,4 kg			
927328	600	25,4 kg			
	700	28,2 kg			
	800	30,7 kg			
	900	32,4 kg			
927329	600	31,4 kg			
	700	34,2 kg			
	800	36,7 kg			
	900	38,4 kg			
927335	500	20 kg			

7.1 BELASTNINGSTABEL

Belastningsoplysninger for GridLine vario filebænk med pladelængde 1000 til 2000 mm.

Kombinationsmuligheder	Jævnt fordelt, hvilende last
1xarbejdsplade	800 kg
1xfodstykke	
1xkabinet på gulvet	
2xknudeplader	
1xarbejdsplade	1000 kg
2xkabinet på gulvet	

8. Genbrug og bortskaffelse

- Elektriske komponenter må ikke bortskaffes med husholdningsaffald. De nationale forskrifter for bortskaffelse skal overholdes. Forbrugere er forpligtet til at aflevere elektroniske komponenter til et egnet indsam-lingssted.

GridLine Carcasa con módulos de corriente, dispositivo enrollador de mangueras o cables, carcasa de ordenador

1. Indicaciones generales

- Lea, observe y conserve el manual de instrucciones de uso para consul-tas posteriores, y téngalo siempre a mano.

2. Seguridad

2.1 INDICACIONES DE SEGURIDAD

Componentes conductores de la corriente

- Peligro de lesión por el montaje de componentes conductores de la corriente.
- Antes de empezar cualquier trabajo de montaje o de mantenimiento desconec-tar el aparato de la red de corriente.
- La instalación eléctrica, el mantenimiento y la reparación solo pueden enco-mendarse a personal debidamente especializado.
- Antes del montaje comprobar la necesidad de protección por una toma de tier-ra.
- Emplear solo en el interior.
- No utilizar más el aparato si están dañados cables eléctricos o tomas de corrien-te.
- No almacenar líquidos en las proximidades de componentes conductores de la corriente.
- No conectar en serie.
- No enchufar o desenchufar con las manos húmedas o mojadas.
- Con tipo de enchufe F y tomas de corriente tipo F para el empleo en la red de corriente de 230 voltios.

2.1.1 Enrollador de manguera

Rebasamiento de la presión de trabajo

- Riesgo de lesiones si se sobrepasa la presión de trabajo.
- No sobrepasar la presión de trabajo de 10 bar.
- Tener en cuenta la información del fabricante de la herramienta neumática.
- Conectar solo a tuberías y compresores que impidan que se rebase la presión de trabajo.

2.2 USO CONFORME A LO PREVISTO

- Tamaños 500 y 800 a 900 para el montaje en el banco de trabajo GridLine vario.
- Tamaños 600 y 700 para el montaje en el banco de trabajo GridLine Ready-to-go.
- Tomas de corriente de 250 V, tipo F para la conexión de consumidores electró-nicos.
- Montar solo en las perforaciones correspondientes.
- Hasta tamaño 500 incluido, montaje en combinación con un pie soporte.
- A partir del tamaño 800, la carcasa sustituye al pie soporte. Elegir la altura con-forme al pie soporte opuesto o la carcasa.
- Tener en cuenta las capacidades de carga máximas.
- 927325: Acoplamiento de cierre rápido con rosca de conexión de 3/8 pulgadas para la unión con el compresor.
- 927327: Cable de prolongación integrado con toma de corriente.
- 927328: Manguera para aire comprimido integrada hasta 10 bar con rosca de salida y conexión de 3/8 pulgadas.

- 927329: Cable de prolongación con toma de corriente integrado y manguera para aire comprimido hasta 10 bar con rosca de salida y conexión de 3/8 pul-gadas.
- 927335: Con motor del ventilador y regleta de enchufes para alojar un ordena-dor.

2.3 UTILIZACIÓN INDEBIDA

- No doblar el cable ni la manguera, colocar plano sobre el suelo, evitar bucles.
- No realizar modificaciones arbitrarias.
- No abrir el enrollador de cable y manguera.
- No hacer funcionar al aire libre o en salas con humedad elevada.
- No la utilice en zonas con riesgo de explosión.
- Evitar la exposición a calor intenso, radiación solar directa, llamas abiertas o li-quidos.

2.3.1 Carcasa de ordenador

- No cubrir el motor del ventilador en la parte inferior de la carcasa.

2.3.2 Carcasa de medios con enrollador de manguera

- No utilizar con líquidos ni con una botella de aire comprimido.

2.4 CUALIFICACIÓN PERSONAL

La instalación eléctrica, el mantenimiento y la reparación solo pueden encomen-darse a personal cualificado para trabajos electrotécnicos.

Personal cualificado para trabajos electrónicos

Personal cualificado en el sentido de esta documentación son personas que están familiarizadas con la instalación eléctrica, la puesta en marcha, la corrección de averías y el mantenimiento del producto, y disponen de las siguientes cualificacio-nes:

- Cualificación/formación en el campo electrotécnico de acuerdo con las nor-mas nacionales vigentes.

2.5 EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Tener en cuenta las normas nacionales y regionales en cuanto a seguridad y pre-vención de accidentes. La ropa de protección como protección para los pies y guantes protectores se han de seleccionar y disponer de acuerdo con los riesgos propios de la actividad correspondiente.

3. Indicaciones para el montaje

Ⓢ *Carcasa para el montaje en el lado izquierdo o derecho. Dar la vuelta al tablero de trabajo entre dos personas y depositarlo en una superficie plana y limpia.*

3.1 INSERTAR LAS TUERCAS ENJAULADAS

- 🔍 📄

Ⓢ *Observar únicamente en la carcasa colgante. Montar dos tuercas enjauladas en la parte de la cabeza del pie delantero en el orificio troquelado en la superficie interior.*

- Colocar la tuerca de jaula oblicuamente por delante en el recorte.
- Empujarla hacia atrás con un destornillador y engancharla.

3.2 MONTAR LA CARCASA

- 🔍 / 🔍 📄

Ⓢ *Montar la carcasa conforme a las perforaciones en el tablero de trabajo.*

- Quitar el panel delantero. 🔍 📄
- Solo en la carcasa del tamaño 500: Atornillar tornillos alomados para chapa M6x10 mm con tuercas enjauladas en el pie soporte.
- Atornillar la carcasa con cuatro arandelas y cuatro tornillos Ø 8x32 mm con el tablero de trabajo.

3.3 INSTALACIÓN ELÉCTRICA

- 🔍 📄

- Quitar el capuchón de la parte trasera de la carcasa.
- Desprender la perforación precortada del capuchón presionando con un de-stornillador.
- Pasar el cable y colocar el capuchón.
- Conectar el enchufe a la red de corriente después del montaje.

3.4 CONECTAR LA MANGUERA PARA AIRE COMPRIMIDO

- Para la conexión al compresor y la herramienta neumática, tener en cuenta el manual de instrucciones del fabricante respectivo.
- Conectar al compresor la manguera para aire comprimido a través de la enter-roasca.
- Conectar la manguera para aire comprimido a la herramienta neumática a tra-vés del acoplamiento.

4. Manejo

4.1 ENROLLAR LA MANGUERA Y EL CABLE

- ⚠ ATENCIÓN**

Bobinado descontrolado de la manguera o el cable

- Riesgo de lesiones en caso de bobinado descontrolado de la manguera o el cable

Tuotenumero	Koko	Paino
	900	38,4 kg
927335	500	20 kg

7.1 KUORMITUSMATRIISI

Kuormitustiedot GridLine vario -työpenkeille, joiden tason pituus on 1000 – 2000 mm.

Yhdistelymahdollisuudet	Tasaisesti jaettu, liikkumaton kuorma
1xtyötaso	800 kg
1xjalakaosa	
1xlattiaan asti ulottuva runko-osa	
2xliitoslevy	
1xtyötaso	1000 kg
2xlattiaan asti ulottuva runko-osa	

8. Kierrätys ja hävittäminen

Älä hävitä sähkökomponentteja kotitalousjätteen mukana. Maakohtaisia hävittämistä koskevia määräyksiä on noudatettava. Kulut-tajait ovat velvollisia toimittamaan elektroniset rakenneosat keräyspis-teeseen.

frBâti GridLine avec modules électriques, dérouleur de câble ou enrouleur de tuyau, bâti informatique

1. Remarques générales

Lisez, respectez et conservez le mode d'emploi à des fins de consultati-on ultérieure, et gardez-le toujours à disposition.

2. Sécurité

2.1 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

Composants conducteurs

Risque de blessures en raison du montage de composants conducteurs.

- » Avant toute opération de montage et d'entretien, débrancher l'appareil du sec-teur.
- » Installation électrique, entretien et réparation uniquement par un personnel technique qualifié.
- » Avant le montage, vérifier la nécessité d'une terre de protection.
- » Utiliser uniquement à l'intérieur.
- » Ne plus utiliser l'appareil si des câbles électriques ou des prises sont endom-magés.
- » Ne pas stocker de liquides à proximité de composants conducteurs.
- » Ne pas brancher en série.
- » Ne brancher ou débrancher avec les mains moites ou humides.
- » Pour utilisation sur secteur 230 V avec type de prise F et prises de type F.

2.1.1 Enrouleur de tuyau

Dépassement de la pression de service

Risque de blessure en cas de dépassement de la pression de service.

- » Ne pas dépasser une pression de service de 10 bars.
- » Respecter les informations du fabricant de l'outil pneumatique.
- » Raccorder les compresseurs uniquement à des conduites empêchant un dépas-sement de la pression de service.

2.2 UTILISATION NORMALE

- Réf. 500 et 800 à 900 pour montage sur un établi GridLine vario.
- Réf. 600 et 700 pour montage sur un établi GridLine Ready-to-go.
- Prises 250 V, type F pour raccordement de consommateurs électroniques.
- Monter uniquement sur les trous correspondants.
- Jusqu'à la réf. 500 incluse, monter en association avec un piètement.
- A partir de la réf. 800, le bâti remplace le piètement. Choisir une hauteur corre-spondant au bâti ou au piètement opposé.
- Respecter les charges admissibles maximales.
- 927325 : raccord rapide avec raccord fileté 3/8 pouce pour raccordement à un compresseur.
- 927327 : rallonge intégrée avec prise.
- 927328 : tuyau à air comprimé intégré jusqu'à 10 bars avec raccord fileté et de sortie de 3/8 pouce.
- 927329 : rallonge intégrée avec prise et tuyau à air comprimé intégré jusqu'à 10 bars avec raccord fileté et de sortie de 3/8 pouce.
- 927335 : avec moteur de ventilateur et bloc multiprise pour installation d'un ordinateur.

2.3 MAUVAIS USAGE RAISONNABLEMENT PRÉVISIBLE

- Ne pas plier les câbles et tuyaux, les poser à plat sur le sol, éviter les boucles.
- Ne pas procéder à des transformations ou des modifications.
- Ne pas ouvrir le dérouleur de câble ou l'enrouleur de tuyau.
- Ne pas utiliser à l'extérieur ni dans des locaux présentant un taux d'humidité de l'air élevé.
- Ne pas utiliser dans des zones explosibles.
- Ne pas exposer à une chaleur excessive, aux rayons directs du soleil, à une flamme nue ou à des liquides.

2.3.1 Bâti informatique

- Ne pas recouvrir le moteur de ventilateur dans la partie inférieure du bâti.

2.3.2 Bloc d'alimentation avec enrouleur de tuyau

- Ne pas utiliser avec des liquides ou des bouteilles d'air comprimé.

2.4 QUALIFICATION DU PERSONNEL

Installation électrique, entretien et réparation uniquement par un électricien quali-fié.

Technicien spécialisé en travaux électroniques

Le technicien spécialisé au sens de cette documentation désigne toute personne familiarisée avec l'installation électrique, la mise en service, le dépannage et l'ent-retien du produit et disposant des qualifications suivantes :

- Qualification / formation dans le domaine de l'électrotechnique conformé-ment à la réglementation nationale en vigueur.

2.5 EQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Respecter les réglementations nationales et régionales en matière de sécurité et de prévention des accidents. Les vêtements de protection, tels que les chaussures et les gants, doivent être choisis et mis à disposition en fonction des risques prévus pendant l'activité concernée.

3. Consignes de montage

Bâti pour montage du côté gauche ou du côté droit. Retourner le plan de travail avec l'aide de deux personnes et le poser sur une surface plane et propre.

3.1 MISE EN PLACE DES ÉCROUS CAGE

Uniquement pertinent pour les bâtis suspendus. Monter deux écrous cage en haut du pied avant dans les découpes de la paroi intérieure.

- Insérer l'écrou cage dans la découpe par l'avant en oblique, avec le côté long.
- Pousser vers l'arrière à l'aide d'un tournevis, clipser fermement.

3.2 MONTAGE DU BÂTI

Monter le bâti au plan de travail selon les trous correspondants.

- Retirer le panneau frontal.
- Uniquement pour les bâtis réf. 500 : serrer les vis à tôle à tête bombée M6x10 mm aux écrous cage dans le piètement.
- Visser le bâti au plan de travail à l'aide de quatre rondelles et de quatre vis Ø 8x32 mm.

3.3 INSTALLATION ÉLECTRIQUE

- Retirer le cache à l'arrière du bâti.
- Pousser la perforation prédécoupée hors du cache à l'aide d'un tournevis.
- Acheminer le câble et mettre en place le cache.
- Raccorder la fiche secteur au secteur après le montage.

3.4 RACCORDEMENT DU TUYAU À AIR COMPRIMÉ

- Pour raccordement à un compresseur et un outil pneumatique. Respecter les instructions d'utilisation du fabricant de l'appareil concerné.
- Raccorder le tuyau à air comprimé au compresseur à l'aide d'un raccord fileté.
- Raccorder le tuyau à air comprimé à l'outil pneumatique à l'aide d'un raccord.

4. Utilisation

4.1 ENROULEMENT DE TUYAU/CÂBLE

ATTENTION

Enroulement non contrôlé du tuyau ou du câble

- Tenir l'extrémité du tuyau ou du câble sans la comprimer.
- Lors du retrait de l'outil pneumatique, tenir fermement le tuyau.
- Ne pas laisser le bloc d'alimentation sans surveillance pendant l'enroulement.
- Personne ne peut se trouver à proximité pendant l'enroulement.

- Tirer sur le tuyau ou le câble jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.
- Le tuyau ou le câble rentre automatiquement. Ne pas lâcher l'extrémité du câ-bble ou du tuyau.
- Après utilisation, débrancher le tuyau du compresseur.

5. Panne

5.1 BÂTI INFORMATIQUE

Problème	Cause possible	Mesure	Responsable
Prises non ali-mentées	Micro-fusible défec-tueux.	Remplacer le mi-cro-fusible.	Electricien qualifié

6. Entretien

6.1 BÂTI INFORMATIQUE

Intervalle	Tâche d'entretien	Responsable
1× par mois	Débrancher le bâti infor-matique du secteur. Net-toyer les interstices du ventilateur avec précauti-on à l'aide d'un coton-tige. Aspirer le ventilateur à l'ai-de d'un aspirateur à puissance réduite.	Electricien qualifié

7. Caractéristiques techniques

Dimensions

Code article	Réf.	Hauteur	Largeur	Profondeur
927325,	500	500 mm	400 mm	650 mm
927327,	600	600 mm	400 mm	650 mm
927328,				
927329,	700	700 mm	400 mm	650 mm
927335	800	800 mm	400 mm	650 mm
	900	900 mm	400 mm	650 mm

Longueurs de câble

Produit	Longueur
Câble électrique	10 m

Tuyau à air comprimé 8 m

Poids

Code article	Réf.	Poids
927325	700	22,7 kg
	800	25,2 kg
	900	26,9 kg

927327	600	25,4 kg
	700	28,2 kg
	800	30,7 kg
	900	32,4 kg
927328	600	25,4 kg
	700	28,2 kg
	800	30,7 kg
	900	32,4 kg
927329	600	31,4 kg
	700	34,2 kg
	800	36,7 kg
	900	38,4 kg
927335	500	20 kg

7.1 TABLEAU DES CHARGES

Indications de charge pour les établis GridLine vario avec longueur de plan de travail de 1 000 – 2000 mm.

Possibilités de combinaisons	Charge statique, uniformé-ment répartie
1xplan de travail	800 kg

1xpiètement	
1xcaisson au sol	
2xgoussets	
1xplan de travail	1 000 kg
2xcaissons au sol	

8. Recyclage et mise au rebut

Ne pas jeter les composants électriques dans les ordures ménagères. Respecter les réglementations nationales en matière de mise au rebut. Les consommateurs sont tenus de déposer les composants électroni-ques dans un centre de collecte approprié.

hrKućište GridLine s modulima za struju, namatačem crijeva ili kolutom za namatanje kabela, kućištem računala

1. Opće upute

Pročitajte upute za uporabu i pridržavajte ih se te ih spremite i držite na raspolaganju kao referencu.

2. Sigurnost

2.1 OSNOVNE SIGURNOSNE UPUTE

Komponente pod naponom

Opasnost od ozljeda uslijed montaže komponenti pod naponom.

- » Prije početka radova montaže i čišćenja odvojite mrežni adapter od električne mreže.
- » Električne instalacije, održavanje i popravak smije izvoditi samo kvalificirani stručni kadar.
- » Prije montaže provjerite nužnost uzemljenja.
- » Koristite samo u unutarnjem području.
- » Ne koristite uređaj kod oštećenih strujnih kabela ili utičnica.
- » Ne skladištite tekućine u blizini komponenti pod naponom.
- » Ne spajajte u seriju.
- » Ne umetajte ili izvlačite vlažnim ili mokrim rukama.
- » S tipom prekidača F i utičnicama tip F za korištenje u električnoj mreži od 230 volti.

2.1.1 Namatač crijeva

Prekoračenje radnog tlaka

- » Opasnost od ozljeda uslijed prekoračenja radnog tlaka.
- » Nemojte prekoračiti radni tlak od 10 bara.
- » Pridržavajte se informacija proizvođača pneumatskog alata.
- » Priključite samo na vodove, kompresore koji sprječavaju prekoračenje radnog tlaka.

2.2 NAMJENSKA UPOTREBA

- Veličina 500 i 800 do 900 za montažu na radionički stol GridLine vario.
- Veličina 600 i 700 za montažu na radionički stol GridLine Ready-to-go.
- Utičnice 250 V, tip F za priključak električnihih potrošača.
- Montirajte samo na odgovarajućim mjestima bušenja.
- Do uključivo montaže veličine 500 u kombinaciji s osloncem za nogu.
- Od veličine 800 kućište zamjenjuje oslonac za nogu. Veličinu odaberite u skla-du s nasuprotnim osloncem za nogu ili kućištem.
- Pridržavajte se maksimalne nosivosti.
- 927325: Brzozatvarajuća spojka s priključnim navojem od 3/8 cola za povezi-vanje s kompresorom.
- 927327: Integrirani produžni kabel s utičnicom.
- 927328: Integrirano pneumatsko crijevo do 10 bara s izlaznim i priključnim na-vojem od 3/8 cola.
- 927329: Integrirani produžni kabel s utičnicom i pneumatsko crijevo do 10 ba-ra s izlaznim i priključnim navojem od 3/8 cola.
- 927335: S motorom ventilatora i letvicom s utičnicama za ugradnju računala.

2.3 NEPOPISNJA UPOTREBA

- Kabel i crijevo nemojte savijati, položite ravno na tlo, izbjegavajte petlje.
- Nemojte poduzimati svojevoljne preinake i prilagodbe.
- Nemojte otvarati kolut za namatanje kabela i namatač crijeva.
- Ne koristite se na otvorenom ili u prostorijama s velikom vlažnosti zraka.
- Uporaba u potencijalno eksplozivnim područjima nije dopuštena.
- Nemojte izlagati velikoj vrućini, izravnoj sunčevoj svjetlosti, otvorenom plame-nu ili tekućinama.

2.3.1 Kućište računala

- Nemojte pokrivati motor ventilatora na donjoj strani kućišta.

2.3.2 Medijsko kućište s namatačem crijeva

- Nemojte upotrebljavati s tekućinama ili pneumatskom bocom.

2.4 KVALIFIKACIJA OSOBA

Električne instalacije, održavanje i popravak izvodi samo stručno osoblje za elek-tronske radove.

Stručno osoblje za elektronske radove

Stručno osoblje u smislu ove dokumentacije su osobe koje su upoznate s elek-tričnom instalacijom, puštanje u rad, rješavanjem problema i održavanjem proiz-vođa i koje imaju sljedeće kvalifikacije :

- Kvalifikacija/osposobljavanje u području elektrotehnike u skladu s važećim nacionalnim propisima.

2.5 OPREMA ZA ZAŠTITU NA RADU

Pridržavajte se nacionalnih i regionalnih propisa za sigurnost i sprječavanje nezgo-da. Zaštitna odjeća, kao što su zaštitna za stopala i zaštitne rukavice, mora se odab-irati i staviti na raspolaganje sukladno očekivanim rizicima kod odgovarajućih ak-tivnosti.

3. Napomene za montažu

Kućište za montažu na lijevoj ili desnoj strani. Dvije osobe neka okrenu i polože ra-dnu ploču na ravnu, čistu podlogu.

3.1 UMETANJE KAVEZNIH MATICA

Pridržavajte se samo u slučaju višećeg kućišta. Montirajte dvije kavezne matice na vrhu prednje noge u perforacijama unutrašnje strane.

- Kaveznu maticu umetnite sprijeđa koso u rupu s uzdužnom stranom.
- Pomoću odvijača pomaknite je prema iza, pričvrstite.

3.2 MONTAŽA KUĆIŠTA

Montirajte kućište u skladu s rupama na radnoj ploči.

- Skinite prednju masku.
- Samo u slučaju kućišta veličine 500: Vijke za lim s lećastom glavom M6x10 mm s kaveznim maticama pričvrstite u oslonac za nogu.
- Kućište pričvrstite četirima podložnim pločicama i četirima vijcima Ø 8x32 mm s radnom pločom.

3.3 ELEKTRIČNA INSTALACIJA

- Uklonite pokrivnu kapicu s poledine kućišta.
- Istisnite prethodno izrezane rupe odvijačem iz pokrivne kapice.
- Proveđite kabel i umetnite pokrivnu kapicu.
- Nakon montaže mrežni utikač povežite s električnom mrežom.

3.4 PRIKLJUČIVANJE PNEUMATSKOG CRIJEVA

- Za priključivanje s kompresorom i pneumatskim alatom pridržavajte se uputa za upotrebu odgovarajućeg proizvođača.
- Pneumatsko crijevo povežite s kompresorom preko spojnice.
- Pneumatsko crijevo povežite s pneumatskim alatom preko spojke.

4. Rukovanje

4.1 CRIJEVO, NAMATANJE KABELA

OPREZ

Nekontrolirano namatanje crijeva ili kabela

Opasnost od ozljeda uslijed nekontroliranog namatanja crijeva ili kabela.

- » Tijekom namatanja, kraj crijeva ili kabela držite u ruci bez pritiska.
- » Prilikom uklanjanja pneumatskog alata čvrsto držite crijevo.
- » Tijekom namatanja medijsko kućište nemojte ostavljati bez nadzora.
- » Tijekom namatanja nije dozvoljen boravak osobama u neposrednoj blizini.

- Izvlačite crijevo ili kabel dok ne čujete klik.
- Crijevo ili kabel automatski se uvlače. Nemojte otpustiti kraj crijeva ili kabela.
- Crijevo nakon upotrebe odvojite od kompresora.

5. Smetnje

5.1 KUĆIŠTE RAČUNALA

Smetnja	Mogući uzrok	Mjera	Treba izvesti
Nema struje na utičnicama	Oštećen je fini osi-gurač.	Zamijenite fini osi-gurač.	Stručni električar

6. Održavanje

6.1 KUĆIŠTE RAČUNALA

Interval	Rad održavanja	Treba izvesti
1× mjesečno	Kućište računala odvojite od sustava napajanja. Međuprostore ventilatora oprezno očistite pamuč-nim štapićima. Ventilator usište usisivačom slabom usisnom snagom.	Stručni električar

7. Tehnički podaci

Dimenzije				
Broj artikla	Veličina	Visina	Širina	Dubina
927325,	500	500 mm	400 mm	650 mm
927327,	600	600 mm	400 mm	650 mm
927328,	700	700 mm	400 mm	650 mm
927329,	800	800 mm	400 mm	650 mm
927335	900	900 mm	400 mm	650 mm

Proizvod	Duljina
Strujni kabel	10 m
Pneumatsko crijevo	8 m

Težina		
Broj artikla	Veličina	Težina
927325	700	22,7 kg
	800	25,2 kg
	900	26,9 kg

927327	600	25,4 kg
	700	28,2 kg
	800	30,7 kg
	900	32,4 kg
927328	600	25,4 kg
	700	28,2 kg
	800	30,7 kg
	900	32,4 kg
927329	600	31,4 kg
	700	34,2 kg
	800	36,7 kg
	900	38,4 kg
927335	500	20 kg

7.1 MATRICA OPTERE

- 927325: giunto a chiusura rapida con filettatura di raccordo da 3/8 pollici per il collegamento al compressore.
- 927327: prolunga integrata con presa.
- 927328: tubo flessibile per aria compressa fino a 10 bar integrato con filettatura d'uscita e di raccordo da 3/8 pollici.
- 927329: prolunga integrata con presa e tubo flessibile per aria compressa fino a 10 bar con filettatura d'uscita e di raccordo da 3/8 pollici.
- 927335: con motore del ventilatore e ciabatta per l'alloggiamento di un computer.

2.3 USO SCORRETTO RAGIONEVOLMENTE PREVEDIBILE

- Non piegare il cavo e il tubo flessibile, posarli a terra ed evitare che si annodino.
- Non apportare modifiche né trasformazioni non autorizzate.
- Non aprire l'avvolgicavo e l'avvolgitubo.
- Non usare all'aperto o in luoghi con un elevato tasso di umidità.
- Non usare in aree a rischio di esplosione.
- Tenere lontano da forti fonti di calore, raggi solari diretti, fiamme libere o liquidi.

2.3.1 Custodia del computer

- Non coprire il motore del ventilatore situato nella parte inferiore dell'alloggiamento.

2.3.2 Corpo portaprese con avvolgitubo

- È vietato l'utilizzo in combinazione con liquidi o bombole di aria compressa.

2.4 QUALIFICA DEL PERSONALE

L'installazione di componenti elettrici, la manutenzione e la riparazione devono essere effettuate solo da elettricisti qualificati.

Personale specializzato in lavori elettrici

Ai sensi della presente documentazione, per "elettricista qualificato" si intende quella persona che ha dimestichezza con l'installazione di componenti elettrici, la messa in funzione, l'eliminazione dei guasti e la manutenzione del prodotto e che è in possesso delle seguenti qualifiche:

- qualifica / formazione in ambito elettrotecnico secondo le norme vigenti a livello nazionale.

2.5 DISPOSITIVI DI PROTEZIONE ANTINFORTUNISTICI

Osservare le norme nazionali e regionali in materia di sicurezza e prevenzione degli infortuni. L'abbigliamento di protezione, come scarpe di sicurezza e guanti protettivi, deve essere selezionato e messo a disposizione conformemente ai rischi legati alla rispettiva attività.

3. Indicazioni di montaggio

ⓘ *Alloggiamento per il montaggio sul lato sinistro o destro. Capovolgere il piano di lavoro con l'aiuto di due persone e appoggiarlo su una superficie piana e pulita.*

3.1 INSERIMENTO DEI DADI IN GABBIA

ⓘ ⓘ

ⓘ *Solo con alloggiamento appeso. Montare due dadi in gabbia sull'estremità superiore del piedino anteriore nelle scanalature del lato interno.*

- Montare il dado in gabbia nella punzonatura inserendolo da davanti in posizione obliqua dal lato lungo.
- Spingerlo all'indietro con l'aiuto di un giravite e fissarlo mediante le clip di agancio.

3.2 MONTAGGIO DELL'ALLOGGIAMENTO

ⓘ ⓘ ⓘ ⓘ

ⓘ *Montare l'alloggiamento in base alla disposizione dei fori sul piano di lavoro.*

- Rimuovere il rivestimento frontale. ⓘ ⓘ
- Solo con alloggiamento da Dim. 500: avvitare le viti autofilettanti a testa bombata M6×10 mm con dadi in gabbia nelle strutture portanti.
- Avvitare l'alloggiamento al piano di lavoro con quattro rondelle e quattro viti Ø 8×32 mm.

3.3 INSTALLAZIONE DI COMPONENTI ELETTRICI

ⓘ ⓘ

- Rimuovere il cappuccio dal retro dell'alloggiamento.
- Rimuovere il foro preforato dal cappuccio applicando pressione con un giravite.

- Introdurre il cavo e inserire il cappuccio.
- Collegare la spina di rete alla rete elettrica una volta completato il montaggio.

3.4 COLLEGAMENTO DEL TUBO FLESSIBILE PER ARIA COMPRESSA

- Per il collegamento con il compressore e con l'utensile pneumatico attenersi al manuale d'uso del relativo produttore.
- Collegare il tubo flessibile per aria compressa al compressore mediante il nipplo.
- Collegare il tubo flessibile per aria compressa all'utensile pneumatico mediante il giunto.

4. Utilizzo

4.1 AVVOLGIMENTO DEL TUBO FLESSIBILE E DEL CAVO

⚠ ATTENZIONE

Avvolgimento accidentale del tubo flessibile o del cavo

Pericolo di lesioni dovuto dall'avvolgimento accidentale del tubo flessibile o del cavo.

- Durante l'avvolgimento, tenere in mano l'estremità del tubo flessibile o del cavo senza stringerla.
- Durante la rimozione dell'utensile pneumatico, tenere saldamente in mano il tubo flessibile.

- Non lasciare incustodito il corpo portaprese durante l'avvolgimento.
- Durante l'avvolgimento, assicurarsi che non siano presenti persone nelle immediate vicinanze.

- Estrarre il tubo flessibile o il cavo fino a quando non si sente un "clic".
- La ritrazione del tubo flessibile o del cavo è automatica. Non rilasciare l'estremità del tubo flessibile o del cavo.
- In seguito all'utilizzo, scollegare il tubo flessibile dal compressore.

5. Guasti

5.1 CUSTODIA DEL COMPUTER

Guasto	Possibile causa	Intervento	Addetto all'esecuzione
Corrente assente sulle prese	Protezione da sovraccarichi difettosa.	Sostituire la protezione da sovraccarichi.	Elettricista qualificato.

6. Manutenzione

6.1 CUSTODIA DEL COMPUTER

Intervallo	Intervento di manutenzione	Addetto all'esecuzione
1× mese	Scollegare la custodia del computer dalla rete elettrica. Pulire con attenzione gli spazi tra le pale del ventilatore utilizzando un bastoncino cotonato. Sotoporre il ventilatore a un'aspirazione di bassa potenza utilizzando un aspirapolvere.	Elettricista qualificato

7. Dati tecnici

Dimensioni				
n. art.	Dim.	Altezza	Larghezza	Profondità
927325,	500	500 mm	400 mm	650 mm
927327,	600	600 mm	400 mm	650 mm
927328,	700	700 mm	400 mm	650 mm
927329,	800	800 mm	400 mm	650 mm
927335	900	900 mm	400 mm	650 mm

Lunghezze cavi	
Prodotto	Lunghezza
Cavo elettrico	10 m
Tubo flessibile per aria compressa	8 m

Peso				
n. art.	Dim.	Peso		
927325	700	22,7 kg		
	800	25,2 kg		
	900	26,9 kg		
927327	600	25,4 kg		
	700	28,2 kg		
	800	30,7 kg		
	900	32,4 kg		
927328	600	25,4 kg		
	700	28,2 kg		
	800	30,7 kg		
	900	32,4 kg		
927329	600	31,4 kg		
	700	34,2 kg		
	800	36,7 kg		
	900	38,4 kg		
927335	500	20 kg		

7.1 MATRICE DI CARICO

ⓘ *Indicazioni relative al carico per i banchi da lavoro GridLine vario con lunghezza del piano compresa tra 1.000 e 2.000 mm.*

Possibili combinazioni	Carico statico ripartito su tutta la superficie
1× piano di lavoro	800 kg
1× struttura portante	
1× alloggiamento poggiato a terra	
2× raccordi a gomito	
1× piano di lavoro	1000 kg
2× alloggiamenti poggianti a terra	

8. Riciclaggio e smaltimento



Non smaltire i componenti elettrici nei rifiuti domestici.

Osservare le norme vigenti a livello nazionale in materia di smaltimento. I consumatori sono obbligati a depositare i componenti elettronici presso i punti di raccolta appostamente previsti.

lt	GridLine korpusai su maitinimo moduliais, žarnų ar kabelių vyniotuvas, korpusai kompiuteriui
1.	Bendrieji nurodymai
	Perskaitykite naudojimo instrukciją, atkreipkite dėmesį į pastabas, laikykitės tolesnių nurodymų ir visada ją laikykite pasiekiamoje vietoje.
2.	Saugumas
2.1	ESMINĖS SAUGOS NUORODOS

Srovei laidūs komponentai

Sužiadojimo pavojus dėl srovei laidžių komponentų montavimo.

- Pradedant montavimo ir valymo darbus, išjungti prietaisą iš maitinimo tinklo.*
- Einamąją techninę priežiūrą ir remontą atlikti turi kvalifikuoti specialistai.
- Prieš montuodami patikrinkite, ar reikia įžemimo apsaugos.
- Naudoti tik patalpose.
- Jei pažeisti srovės kabeliai ar laidai, prietaiso nenaudokite.
- Skysčių nelaikyti netoliese srovei laidžių komponentų.
- Nejungti į eilę.
- Nenaudokite, neįdėkite ar neišimkite srovei laidžių komponentų šlapiomis ar drėgnomis rankomis.
- Su F tipo kištuku ir F tipo laidais, skirtais naudoti 230 voltų maitinimo šaltinyje.

2.1.1 Žarnų vyniotuvas

Viršijamas darbinis slėgis

- Sužalojimo rizika viršijus darbinį slėgį.
- Neviršykite 10 barų darbinio slėgio.
- Laikykites pneumatinio įrankio gamintojo nurodymų.
- Prijunkite kompresorius, kurie neleidžia viršyti darbinio slėgio.

2.2 NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

- Dydžiai 500 ir 800 iki 900 tirtinimui prie GridLine vario darbastalio.
- Dydžiai 600 ir 700 iki 900 tirtinimui prie GridLine Ready-to-go darbastalio.
- Kištukiniai laidai 250 V, prijungimui prie F tipo kištuko.
- Montuoti tik į atitinkamas kiauřymes.
- Iki dyd. 500 kartu su apatine dalimi.
- Nuo 800 dydžio pakeičiama korpuso apatinė dalis. Pasirinkite aukštį, atitinkantį apatinę dalį ar korpusą.
- Neviršykite didžiausios leistinos apkrovos.
- 927325: Greitojo fiksavimo mova su 3/8 colių sriegiu, skirta prijungimui prie kompresoriaus.
- 927327: Integruotas ilginimo laidas su kištukiniu laidu.
- 927328: Integruota suspausto oro žarna iki 10 barų su 3/8 colių išvadu ir prijungimo sriegiu.
- 927329: Integruotas ilginimo laidas su kištukiniu laidu ir suspausto oro žarna iki 10 barų su 3/8 colių išvadu ir prijungimo sriegiu.
- 927335: Su ventiliatoriaus varikliu ir elektros laidų ilgintuvu kompiuteriui prijungti.

2.3 NETINKAMAS NAUDOJIMAS

- Nelieskite kabelio / laido ir žarnos, paguldykite ant grindų, venkite kilpų.
- Nieko savavališkai nekeiskite ir nemodifikuokite.
- Neatidarykite kabelio / laido ir žarnų vyniotuvo.
- Nenaudoti lauke arba patalpose, kuriose yra daug drėgmės.
- Nenaudokite potencialiai sprogiose atmosferose.
- Saugokitie nuo stipraus karščio, tiesioginių saulės spindulių, atviros liepsnos ar tiesioginio sąlyčio su vandeniu.

2.3.1 Korpusas kompiuteriui

- Neuždengkite ventiliatoriaus variklio korpuso apačioje.

2.3.2 Elektros laidų korpusas su žarnų vyniotuvu

- Nenaudokite su skysčiais ar pneumatiniu buteliu.

2.4 PERSONALO KVALIFIKACIJA

Einamąją techninę priežiūrą ir remontą atlikti turi kvalifikuoti specialistai.

Elektrotechnikos darbų specialistas

Šiuo atveju elektrotechnikos darbų specialistai – asmenys, kuriems yra patikėta gaminio elektros instaliacija, paleidimas eksploatuoti, trikčių šalinimas ir techninė priežiūra ir kurie turi toliau nurodytą kvalifikaciją:

- Kvalifikacija / išsilavinimas elektrotechnikos srityje pagal nacionalinius teisės aktus.

2.5 ASMENS APSAUGOS PRIEMONĖS

Laikykites nacionalinių ir regioninių saugumo ir nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių. Apsaugos priemonės, pvz., kojų apsaugą ir apsaugines pirštines, reikia pasirinkti ir jomis apsirūpinti priklausomai nuo galimos rizikos, kurią kelia atitinkama veikla.

3. Montavimo instrukcijos

ⓘ *Korpusas montuojamas kairėje arba dešinėje pusėje. Stalviršiu apversti ir padėti ant lygaus, sraus paviršiaus reikia dviejų žmonių.*

3.1 ĮSUKITE KARKASO VERŽLĘ

ⓘ ⓘ

ⓘ *Atkreipkite dėmesį kabinant į korpusą. Įsukite dvi korpuso veržlės priekinės kojos gale į vidinę pusę esančias ertmes.*

- Iš priekio įstrižai pritvirtinta karkaso veržlė su ilga šonine puse.
- Priveržkite atsuktuvų į apačią, užfiksuokite.

3.2 SURINKITE KORPUŠĄ

ⓘ ⓘ ⓘ ⓘ ⓘ

ⓘ *Pritvirtinkite korpusą prie stalviršio pagal kiauřymes.*

- Nuimti priekinę sienelę. ⓘ ⓘ

- Korpusams, kurių dydis 500: Sraigtiniai varžtai išgaubta galvute M6 × 10 mm su karkaso veržlėmis kojos dalyje.
- Korpusas su keturiomis atraminėmis poveržlėmis ir keturiais 8 x 32 mm varžtais su stalviršiu.

3.3 ELEKTROS INSTALIACIJA

ⓘ ⓘ

- Nuimkite dangtelį nuo korpuso galo.
- Nuimkite dangtelį ir naudodami atsuktuvą išstumkite kiauřymę.
- Praveskite kabelį ir uždėkite dangtelį.
- Sumontavus visus komponentus, prijunkite tinklo kištuką prie elektros tinklo.

3.4 PRIJUNKITE SUSPAUSTO ORO ŽARNĄ

- Norėdami prijungti prie kompresoriaus ir pneumatinio įrankio, laikykites atitinkamo gamintojo naudojimo instrukcijų.
- Prijunkite suspausto oro žarną prie kompresoriaus naudojant movą.
- Prijunkite suspausto oro žarną prie pneumatinio įrankio naudojant movą.

4. Valdymas

4.1 SUVYNIOTI ŽARNĄ, KABELĮ / LAIDĄ

⚠ PERSPĖJIMAS

Nekontroliuojamas žarnos ar kabelio / laido vyniojimas

Sužeidimo rizika dėl nekontroliuojamo žarnos ar kabelio / laido vyniojimo.

- Atenkdami žarną ar kabelio galą laikykite rankoje.
- Išimdami pneumatinį įrankį, žarną tvirtai laikykite rankoje.
- Atidžiai stebėkite maitinimo laidų korpusą vyniojimo metu.
- Vyniojimo metu šalia neturi būti nė vieno žmogaus.

- Traukite žarną arba kabelį, kol išgirsite spragtelėjimą.
- Žarna arba kabelis įtraukiami automatiškai. Nepalikite žarnos ar kabelio galo kaboti.
- Po naudojimo atjunkite žarną nuo kompresoriaus.

5. Trikty

5.1 KOMPIUTERIO SPINTELĖ

Trikitis	Galima priežastis	Sprendimas	Turi atlikti
Neveikia kištukiniai laidai	Milliamperinio saugiklio defektas.	Pakeisti miliampe-rinį saugiklį.	Profesionalus elek-trikas

6. Techninė priežiūra

6.1 KORPUSAS KOMPIUTERIUI

Intervalas	Priežiūros darbai	Turi atlikti
1× kas mėnesį	Korpusą kompiuteriui atjunkite nuo maitinimo tinklo. Tarpus tarp ventiliatoriaus atsargiai nuvalykite medvilniniais tamponėliais. Ventiliatorių išsiurbti nedidelio galingumo dulkių siurbliu.	Profesionalus elektrikas

7. Techniniai duomenys

Matmenys				
Prekės kodas	dydis	Aukštis	Plotis	Gylis
927325,	500	500 mm	400 mm	650 mm
927327,	600	600 mm	400 mm	650 mm
927328,	700	700 mm	400 mm	650 mm
927329,	800	800 mm	400 mm	650 mm
927335	900	900 mm	400 mm	650 mm

Kabelio ilgis	
Gaminys	Ilgis
Srovės kabelis	10 m
Suspausto oro žarna	8 m

Prekės kodas	dydis	Svoris
927325	700	22,7 kg
	800	25,2 kg
	900	26,9 kg
927327	600	25,4 kg
	700	28,2 kg
	800	30,7 kg
	900	32,4 kg

Prekės kodas	dydis	Svoris
927328	600	25,4 kg
	700	28,2 kg
	800	30,7 kg
	900	32,4 kg
927329	600	31,4 kg
	700	34,2 kg
	800	36,7 kg
	900	38,4 kg
927335	500	20 kg

7.1 APKROVOS MATRICA

ⓘ *GridLine vario darbastalių, kurių plokštės ilgis yra nuo 1000 iki 2000 mm, apkrovos specifikacijos.*

Derinimo galimybės	Apkrova paskirstyta plotui
1xstalviršis	800 kg
1xkojos dalis	
1xant grindų stovintis korpusas	
2xkampo aptaisai	
1xstalviršis	1000 kg
2xant grindų stovintys korpusai	

8. Perdurbimas ir šalinimas

- Neišmeskite elektrinių komponentų į buitinių atliekų konteinerį. Laikykites šalyje galiojančių atliekų šalinimo taisyklių. Naudotojai įsipareigoja pristatyti detales į priėmimo punktą.



nl GridLine behuizing met stroommodules, slang- of kabeloproller, CPU-kast

1. Algemene aanwijzingen



2. Veiligheid

2.1 BASISVEILIGHEIDSinSTRUCTIES

Stroomvoerende componenten

Gevaar voor letsel door montage van stroomvoerende componenten.

- » Vóór aanvang van alle montage- en onderhoudswerkzaamheden, apparaat van lichtnet loskoppelen.
- » Elektrische installatie, onderhoud en reparatie alleen door geschikt vakpersoneel.
- » Vóór montage controleren of een beschermende aarding noodzakelijk is.
- » Alleen binnenshuis gebruiken.
- » Bij beschadigde stroomkabels of contactdozen het apparaat niet meer gebruiken.
- » Geen vloeistoffen in de buurt van stroomvoerende componenten opslaan.
- » Niet in serie schakelen.
- » Niet met vochtige of natte handen aansluiten of loskoppelen.
- » Met stekker type F en contactdozen type F voor gebruik in 230 volt lichtnet.

2.1.1 Slangoproller

Overschrijding van de werkdruk

Gevaar voor letsel bij overschrijding van de werkdruk.

- » Werkdruk van 10 bar niet overschrijden.
- » Productinformatie van het persluchtgereedschap in acht nemen.
- » Alleen op leidingen, compressoren aansluiten, die overschrijding van de werkdruk voorkomen.

2.2 BEOOGD GEBRUIK

- Maat 500 en 800 tot 900 voor montage aan GridLine vario werkbank.
- Maat 600 en 700 voor montage aan GridLine Ready-to-go werkbank.
- Contactdozen 250 V, type F voor het aansluiten van elektronische verbruikers.
- Alleen aan daarvoor bestemde boorgaten monteren.
- Tot en met maat 500 in combinatie met poot monteren.
- Vanaf maat 800 vervangt de behuizing de poot. Hoogte kiezen overeenkomstig tegenoverliggende poot of behuizing.
- Maximale draagvermogens in acht nemen.
- 927325: Snelsluitingskoppeling met 3/8 inch draadaansluiting voor verbinding met compressor.
- 927

- Подłączyć wąż pneumatyczny do narzędzia pneumatycznego za pośrednictwem łącznika.

- Obsługa

- WEŹE, PRZEWODY – NAWIJANIE

▲ PRZESTROGA

Niekontrolowane nawijanie węży lub przewodów

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała wskutek niekontrolowanego nawijenia węży lub przewodu.

- » Podczas nawijania koniec węża lub przewodu należy trzymać w ręku bez wywierania nacisku.
- » Podczas zdejmowania narzędzia pneumatycznego wąż należy mocno przytrzymać dłonią.
- » Podczas nawijania obudowa do elementów doprowadzających media nie może pozostawać bez nadzoru.
- » Podczas nawijania w bliskiej odległości nie mogą znajdować się żadne osoby.

- Wąż lub przewód należy wyciągać aż do słyszalnego kliknięcia.
- Wciąganie węży lub przewodów odbywa się automatycznie. Nie puszczać końca węża lub przewodu.
- Po użyciu odłączyć wąż od sprężarki.

- Usterki

- 5.1 OBUDOWA KOMPUTERA

Usterka	Możliwa przyczyna	Działanie	Wykonanie
Brak prądu w gniaздkach	Uszkodzenie bezpiecznika.	Wymienić bezpiecznik.	Elektryk

- Konserwacja

- 6.1 OBUDOWA KOMPUTERA

Częstotliwość	Czynność konserwacyjna	Wykonanie
1 x w miesiącu	Odłączyć obudowę komputera od zasilania sieciowego. Ostrożnie oczyścić przestrzenie wentylatora patyczkiem higienicznym. Odkurzyć wentylator odkurzaczem o niewielkiej si-lesssäc.	Elektryk

Długość przewodów		
Produkt	Długość	
Przewód prądowy	10 m	
Masa		
Numer artykułu	Rozmiar	Masa
927325,	700	22,7 kg
927327,	600	25,2 kg
927328,	700	28,2 kg
927329,	800	30,7 kg
927335	900	32,4 kg
	900	32,4 kg
	700	28,2 kg
	800	30,7 kg
	900	32,4 kg
927329	600	31,4 kg
	700	34,2 kg
	800	36,7 kg
	900	38,4 kg
927335	500	20 kg

- 7.1 ZESTAWIENIE OBCIĄŻEŃ

 ⓘ <i>Wartości obciążeń dla stołów warsztatowych GridLine vario o długości blatu 1000–2000 mm.</i>	
Możliwe kombinacje	Ociążenie statyczne, powierzchniowe

1 x blat roboczy

1 x segment nóg

1 x obudowa stojąca

2 x węzłówka

1 x blat roboczy

2 x obudowa stojąca

- Recykling i utylizacja



Elementy elektrycznych nie wolno utylizować wraz z odpadami domowymi.

Należy przestrzegać krajowych przepisów dotyczących utylizacji. Użytkownicy są zobowiązani do przekazania elementów elektrycznych do odpowiedniego punktu zbiórki.

Carcasă GridLine cu module de curent, suport tip rolă pentru furtun sau prelungitor pentru cablu, carcasă pentru calculator

- Indicații generale



Citiți și respectați instrucțiunile de utilizare, păstrați-le pentru consultare ulterioară și asigurați-vă că acestea sunt disponibile în orice moment.

- Siguranță

- 2.1 INSTRUCȚIUNI FUNDAMENTALE DE SIGURANȚĂ

Componente conductoare

Pericol de vătămare la montajul componentelor conductoare.

- » Înainte de începerea oricăror lucrări de montaj sau de curățare, decuplați aparatul de la rețeaua de alimentare.
- » Instalarea electrică, întreținerea și reparațiile pot fi executate doar de personal specializat adecvat.
- » Înainte de montaj, verificați necesitatea unei împământări de protecție.
- » Folosiți-l doar în spațiu interior.
- » Nu mai utilizați aparatul în cazul în care cablul de curent sau prizele sunt deteriorate.
- » Nu se vor depozita lichide în apropierea componentelor conductoare.
- » Nu se conectează în serie.
- » Nu se fac cuplări sau decuplări având mâinile ude sau umede.
- » Cu tip ștecăr F și doze F pentru utilizarea la rețeaua de tensiune de 230 V.

- 2.1.1 Suport tip rolă pentru furtun

Depășirea presiunii de lucru

Pericol de vătămare în caz de depășire a presiunii de lucru.

- » Nu depășiți presiunea de lucru de 10 bar.
- » Respectați indicațiile producătorului sculei pneumatice.
- » Se conectează doar la linii, compresoare care împiedică depășirea presiunii de lucru.

2.2 UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI
■ Ref. 500 și 800 până la 900, pentru montaj la banc de lucru GridLine vario.
■ Ref. 600 și 700, pentru montaj la banc de lucru GridLine ready-to-go.
■ Prize 250 V tip F pentru conectarea consumatorilor electronici.
■ Se montează doar la orificii adecvate.
■ Inclusiv până la Ref. 500, se montează în combinație cu picioare de sprijin.
■ De la Ref. 800, carcasa înlocuiește picioarele de sprijin. Selectați înălțimea astfel încât să corespundă piciorului de sprijin din partea opusă ori carcasei.
■ Respectați capacitatea portantă maximă.
■ 927325: Cuplați cu închidere rapidă, cu filet de racord de 3/8 inch, pentru conectarea la compresor.
■ 927327: Cablu prelungitor cu priză, integrat.
■ 927328: Furtun integrat de aer comprimat, până la 10 bar, cu filet de ieșire și filet de racord de 3/8 inch.
■ 927329: Cablu de prelungire integrat, cu priză și furtun de aer comprimat, până la 10 bar, cu filet de ieșire și filet de racord de 3/8 inch.
■ 927335: Cu motor pentru ventilare și prelungitor de priză pentru a permite amplasarea unui calculator.

2.3 UTILIZARE NECORESPUNZĂTOARE

- Nu îndoiți furtunul, nu-l aplatați pe podea, evitați formarea de bucle.
- Nu executați din proprie inițiativă modificări și transformări.
- Nu deschideți suportul tip rolă pentru furtun și nici prelungitorul pentru cablu.
- Nu se exploatează în spațiu deschis și nici în încăperi cu umiditate ridicată a aerului.

- A nu se utiliza în medi potențial explozive.
- A nu se expune la căldură excesivă, la lumina directă a soarelui, la flacără deschisă sau la lichide.

- 2.3.1 Carcasă pentru calculator

Nu așezați motorul de ventilare în partea inferioară a carcasei.

- 2.3.2 Carcasă pentru echipamente media cu suport tip rolă pentru furtun

- Nu se utilizează cu lichide sau cu sticle sub presiune.

- 2.4 CALIFICAREA PERSOANELOR

Instalarea electrică, întreținerea și reparațiile pot fi executate doar de electricieni.

Specialist în lucrări electrotehnice

Electricienii calificați în sensul acestei documentații înseamnă persoane care sunt familiarizate cu instalarea electrică, punerea în funcțiune, depanarea și întreținerea produsului, și care au următoarele calificări:

- Calificare/Instruire în domeniul electrotehnic, în conformitate cu reglementările aplicabile la nivel național.

- 2.5 PROTECȚIA MUNCII

Respectați reglementările naționale și regionale privind securitatea și prevenirea accidentelor. Îmbrăcămintea de protecție cum ar fi elementele de protejare a picioarelor și mănușile de protecție trebuie să fie selectate și pregătite în funcție de riscurile preconizate în timpul activității respective.

- Instrucțiuni de montaj

ⓘ *Carcasă pentru montaj pe partea stângă sau pe cea dreaptă. Rotiți blatul de lucru cu ajutorul a două persoane și așezați-l pe o bază netedă și curată.*

- 3.1 INTRODUCEREA PIULILELOR COLIVIE

ⓘ ⓘ

ⓘ *Doar în cazul în care carcasa este suspendată. Plasați două piulițe-colivie în capătul superior al piciorului frontal, în orificiile ștanțate.*

- Piulița colivie se introduce cu latura lungă frontal oblic în orificiile ștanțate.
- După care, se împinge în spate cu șurubelniță până se înclătează ferm.

- 3.2 MONTAREA CARCASEI

ⓘ ⓘ ⓘ ⓘ

ⓘ *Montați carcasa corespunzător orificiilor din blatul de lucru.*

- Scoateți capacul frontal. ⓘ ⓘ ⓘ
- Doar la carcasă Ref. 500: Prindeți în piciorul de sprijin șuruburile cu cap bombat pentru tablă M6x10 mm cu piulițele-colivie.
- Prindeți carcasa de blatul de lucru în patru șaibe-suport și patru șuruburi Ø8x32 mm.

- 3.3 INSTALAREA ELECTRICĂ

ⓘ ⓘ

- Înălțurați capacul din partea posterioară a carcasei.
- Orificiul preștanțat din capac se apasă spre exterior cu șurubelniță.
- Treceți cablul și așezați capacul.
- Ștecărul de rețea se conectează la rețeaua de alimentare după montaj.

- 3.4 RACORDAREA FURTUNULUI DE AER COMPRIMAT

- Pentru conectarea cu compresorul și cu scula pneumatică, aveți în vedere manualul de utilizare pus la dispoziție de producătorii acestora.
- Racordați furtunul de aer comprimat cu compresorul prin niplu.
- Racordați furtunul de aer comprimat cu sculă pneumatică prin conector.

- Operare

- 4.1 DESFĂȘURARE FURTUN, CABLU

▲ PRECAUȚIE

Desfășurarea necontrolată a furtunului sau a cablului

Pericol de vătămare ca umare a desfășurării necontrolate a furtunului sau a cablului.

- » În timpul desfășurării, țineți în mână fără să strângeți capătul furtunului sau al cablului.
- » La înălțurarea sculei pneumatice, țineți bine furtunul în mână.
- » În timpul desfășurării, nu lăsați nesupravegheată carcasa pentru echipamente media.
- » În timpul desfășurării, nicio persoană nu trebuie să staționeze în câmpul din apropiere.

- Trageți furtunul sau cablul până ce se aude un clic.
- Furtunul sau cablul se retrage automat în carcasă. Nu lăsați liber furtunul sau cablul.
- După utilizare, desfaceți cablul de la compresor.

- Defecțiuni

- 5.1 CARCASĂ PENTRU CALCULATOR

Defecțiune	Cauză posibilă	Măsură	Efectuată de
Nu există curent la priză	Siguranță defectă.	Schimbați siguranța.	Electrician calificat

- Întreținerea

- 6.1 CARCASĂ PENTRU CALCULATOR

Interval	Lucrare de întreținere	Efectuată de
1 x lunar	Deconectați carcasa pentru calculator de la rețeaua de alimentare. Curățați cu grijă spațiul dintre ventilatoare cu bețișoare cu vată. Aspirați ventilatoarele cu un aspirator, setat la o putere scăzută de aspirație.	Electrician calificat

Lungimi cablu		
Produs	Lungime	
Cablul de curent	10 m	
Furtun de aer comprimat	8 m	
Greutate		
Nr. articol	Mărime	Greutate
927325	700	22,7 kg
	800	25,2 kg
	900	26,9 kg
927327	600	25,4 kg
	700	28,2 kg
	800	30,7 kg
927328	900	32,4 kg
	600	25,4 kg
	700	28,2 kg
927329	800	30,7 kg
	900	32,4 kg
	600	31,4 kg
927329	700	34,2 kg
	800	36,7 kg
	900	38,4 kg
927335	500	20 kg

- 7.1 MATRICE ÎNCĂRCARE

ⓘ *Date privind încărcarea pentru bancurile de lucru GridLine vario, cu lungimea blaturii de 1000 – 2000 mm.*

Posibilități de combinare	Sarcină statică, distribuită pe suprafață
1xblat de lucru	800 kg
1xprior de sprijin	
1xcarcasă plasată pe podea	
2xtablă de îmbinare	
1xblat de lucru	1000 kg
2xcarcasă plasată pe pdea	

- Reciclare și eliminare

Nu aruncați componentele electrice printre deșeurile menajere. Trebuie aplicate reglementările specifice pentru casare. Consumatorii sunt obligați să predea produsul la un punct de colectare adecvat.



- Obșiee ukaazania

Прочтите руководство по эксплуатации, соблюдайте его и храните в постоянном доступе для последующих справок.

- Техника безопасности

- 2.1 ОБЩАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Токоведущие компоненты

Опасность травмирования во время монтажа токоведущих компонентов.

- » Перед началом любых работ по монтажу и техническому обслуживанию отсоедините устройство от электрической сети.
- » Монтаж электрооборудования, техническое обслуживание и ремонтные работы должны проводиться только соответствующими специалистами.
- » Перед проведением работ по монтажу проверьте необходимость защитного заземления.
- » Используйте исключительно в помещении.
- » Запрещается использовать устройство с поврежденной электропроводкой или поврежденными розетками.
- » Запрещается хранить жидкости вблизи токоведущих компонентов.
- » Запрещается выполнять последовательное подключение.
- » Запрещается подсоединять или отсоединять влажными или мокрыми руками.
- » Тип штекера F и тип розетки F для использования в электрической сети 230 В.

- 2.1.1 Барабаны для намотки шланга

Превышение рабочего давления

Опасность травмирования при превышении рабочего давления.

- » Рабочее давление не должно превышать 10 бар.
- » Необходимо соблюдать информацию производителя пневматического инструмента.
- » Выполнять подключение разрешается исключительно к линиям и компрессорам, оснащенным защитой от превышения рабочего давления.

- 2.2 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

- Размеры 500 и 800–900 предназначены для монтажа на верстак GridLine vario.

- Размеры 600 и 700 предназначены для монтажа на верстак GridLine Ready-to-go.
- Розетки, 250 В, тип F для подключения электронных потребителей.
- Выполняйте монтаж только с использованием соответствующих отверстий.
- Размеры вплоть до 500 монтируются с опорой.
- Начиная с размера 800 корпус заменяет опору. Высоту необходимо выбирать в соответствии с высотой противоположной опоры или корпуса.
- Учитывать максимально допустимую нагрузку.
- 927325: быстросъёмная муфта с присоединительной резьбой 3/8 дюйма для подключения компрессора.
- 927327: встроенный удлинительный кабель с розеткой.
- 927328: встроенный пневмошланг до 10 бар с выходной и присоединительной резьбой 3/8 дюйма.
- 927329: встроенный удлинительный кабель с розеткой и пневмошланг до 10 бар с выходной и присоединительной резьбой 3/8 дюйма.
- 927335: с электровентилятором и блоком розеток для установки компьютера.

- 2.3 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

- Не сгибать кабель и шланг, ровно укладывать на основание, избегая образования петель.
- Не производите самовольные модификации и пересборку конструкции.
- Не открывать барабаны для намотки шланга и кабеля.
- Эксплуатация вне помещения или в помещениях с высокой влажностью воздуха запрещена.
- Не применять во взрывоопасных зонах.
- Не подвергать изделие воздействию высоких температур, прямых солнечных лучей, открытого пламени или жидкостей.

- 2.3.1 Корпус для компьютера

- Не перекрывать электровентилятор внизу корпуса.

- 2.3.2 Корпус для мультимедийного оборудования с барабаном для намотки шланга

- Не использовать с жидкостями или баллоном сжатого воздуха.

- 2.4 КВАЛИФИКАЦИЯ ПЕРСОНАЛА

Монтаж электрооборудования, техническое обслуживание и ремонтные работы должны проводиться только профессиональными электриками.

Специалисты для выполнения работ с электроникой

Профессиональные электрики в понимании данной документации – это лица, которые хорошо знакомы с электрической установкой, вводом в эксплуатацию, устранением неисправностей и техническим обслуживанием изделия и обладают следующей профессиональной подготовкой:

- квалификация/образование в области электротехники согласно действующим в стране предписаниям и нормам.

- 2.5 СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ

Соблюдать национальные и региональные предписания по технике безопасности и предотвращению несчастных случаев. Защитную одежду, такую как защитная обувь и защитные перчатки, необходимо выбирать и предоставлять в соответствии с рисками, ожидаемыми при выполнении соответствующего действия.

- Указания по монтажу

ⓘ *Корпуса для монтажа слева или справа. Перевернуть столешницу вдвоем и положить на ровное, чистое основание.*

- 3.1 УСТАНОВКА НАКИДНЫХ ГАЕК

ⓘ ⓘ

ⓘ *Соблюдать только при незаконченном корпусе. Установить две накладные гайки на верхней части передней опоры в штамповке с внутренней стороны.*

- Установите накладную гайку со скосом спереди, продольной стороной, в штамповку.
- Подвиньте отверткой назад и защелкните до упора.

- 3.2 МОНТАЖ КОРПУСА

ⓘ ⓘ ⓘ ⓘ

ⓘ *Установить корпус в соответствии с отверстиями на столешнице.*

- Снять переднюю панель. ⓘ ⓘ ⓘ
- Только для корпуса размером 500: свинтить винт-саморез со сферо-цилиндрической головкой M6 x 10 мм с накладными гайками в опоре.
- Привинтить корпус с помощью четырех подкладных шайб и четырех винтов Ø8 x 32 мм к столешнице.

- 3.3 МОНТАЖ ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ

ⓘ ⓘ

- Снять заглушку с задней стороны корпуса.
- С помощью отвертки выдвинуть из заглушки пробитое отверстие.
- Провести кабель и установить заглушку.
- Подключить сетевой штекерный разъем после монтажа к электрической сети.

- 3.4 ПРИСОЕДИНЕНИЕ ПНЕВМОШЛАНГА

Številka artikla	Velikost	Višina	Širina	Globina
	900	900 mm	400 mm	650 mm
Dolžine kablov				
Izdelek	Dolžina			
Napajalni kabel	10 m			
Cev za stisnjeni zrak	8 m			
Teža				
Številka artikla	Velikost	Teža		
927325	700	22,7 kg		
	800	25,2 kg		
	900	26,9 kg		
927327	600	25,4 kg		
	700	28,2 kg		
	800	30,7 kg		
927328	900	32,4 kg		
	600	25,4 kg		
	700	28,2 kg		
927329	800	30,7 kg		
	900	32,4 kg		
	600	31,4 kg		
927329	700	34,2 kg		
	800	36,7 kg		
	900	38,4 kg		
927335	500	20 kg		

7.1 MATRIKA OBREMENTIV

Podatki o obremenitvi za delovne mize GridLine vario z dolžino plošče 1000–2000 mm.

Možnosti kombiniranja	Površinsko porazdeljeno, mirujoče breme
1× delovna plošča	800 kg
1× nožni del	
1× stoječe ohišje	
2× kotne ojačitve	
1× delovna plošča	1000 kg
2× stoječe ohišje	

8. Recikliranje in odstranjevanje

Električnih komponent ne odlagajte med hišne odpadke. Upoštevajte lokalne predpise o odstranjevanju. Potrošniki morajo elektronske komponente odnesti na primerno zbirno mesto.

GridLine hurtsar med elmmoduler, slang- eller kabelupprullare, datorhurtsar

1. Allmänna anvisningar

Läs bruksanvisningen, följ den, förvara den för senare referens och ha den alltid till hands.

2. Säkerhet

2.1 GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Spänningsförande komponenter

Risk för personskador vid montering av spänningsförande komponenter.
» Koppla bort apparaten från elnätet innan monterings- eller servicearbeten påbörjas.
» Elinstallation, service och reparation får bara utföras av behörig yrkespersonal.
» Kontrollera behovet av skyddsjordning före monteringen.
» Får bara användas inomhus.
» Fortsätt inte att använda apparaten om elkablar eller eluttag är skadade.
» Förvara inga vätskor i närheten av spänningsförande komponenter.
» Seriekoppla inte.
» Sätt inte in eller ta ut stickkontakten med fuktiga eller våta händer.
» Med stickkontakttyp F och eluttag typ F för användning i 230 V elnät.

2.1.1 Slangupprullare

Överskridande av arbetstryck

Risk för personskador om arbetstrycket överskrids.
» Överskrid inte arbetstrycket 10 bar.
» Följ informationen från tillverkaren av tryckluftsverketyget.
» Anslut bara till ledningar och kompressorer som förhindrar att arbetstrycket överskrids.

2.2 AVSEDD ANVÄNDNING

- Storlek 500 och 800 t.o.m. 900 för montering på GridLine vario arbetsbänk.
- Storlek 600 och 700 för montering på GridLine Ready to go-arbetsbänk.
- Eluttag 250 V typ F för anslutning av elektriska förbrukare.
- Montera enbart i de tillhörande hålen.
- Upp till och med storlek 500 montering i kombination med fotdel.
- Från och med storlek 800 ersätter hurtsen fotdelen. Välj höjden så att den överensstämmer med de mitt emot liggande fotdelen eller hurtsen.
- Observera den maximala bärformågan.
- 927325: Snabblåskoppling med 3/8 tum anslutningsgänga för anslutning till kompressor.
- 927327: Integrerad förlängningskabel med eluttag.
- 927328: Integrerad tryckluftslang för upp till 10 bar med 3/8 tum utgångs- och anslutningsgänga.
- 927329: Integrerad förlängningskabel med eluttag och tryckluftslang för upp till 10 bar med 3/8 tum utgångs- och anslutningsgänga.
- 927335: Med fläktmotor och grenuttag för placering av en dator.

2.3 FELAKTIG ANVÄNDNING

- Kabeln och slangen får inte vikas eller läggas platt på golvet. Undvik öglor.
- Gör inga egenmäktiga ombyggnader eller förändringar.
- Öppna inte kabel- och slangupprullaren.
- Får inte användas utomhus eller i utrymmen med hög luftfuktighet.
- Använd inte lampan i områden med explosionsrisk.
- Utsätt inte lampan för stark värme, direkt solljus, öppen eld eller vätskor.

2.3.1 Datorhurts

- Täck inte över fläktmotorn i hurtsens undersida.

2.3.2 Mediehurts med slangupprullare

- Använd inte med vätskor eller tryckluftsflaska.

2.4 PERSONALENS KVALIFIKATIONER

Elinstallation, service och reparation får bara utföras av behörig elektriker.

Yrkesman för elektroniska arbeten

Som elektriker i denna dokumentations mening betraktas personer som är förtrogna med elektrisk installation, idrifttagning, felavhjälpning och underhåll av produkten och som innehar följande kvalifikationer:

- kvalificering / utbildning inom elektroteknikområdet enligt nationellt gällande bestämmelser.

2.5 PERSONLIG SKYDDSUTRUSTNING

Följ nationella och regionala föreskrifter för säkerhet och förebyggande av olycksfall. Skyddsklädsel, till exempel fotskydd och skyddshandskar, måste väljas och tillhandahållas allt efter de risker som den aktuella verksamheten medför.

3. Monteringsanvisningar

① *Hurts för montering på vänster eller höger sida Låt två personer vrida runt arbetskivan och lägga den på ett plant och rent underlag.*

3.1 INSÄTTNING AV KORGMUTTRAR

① *Gäller bara hängande hurtsar. Montera två korgmuttrar vid den främre fotdelens huvudände i urtagen på insidan.*

- Sätt in korgmuttern framifrån snett, med långsidan, i utstansningen.
- Skjut den bakåt med en skruvmejsel och clipsa fast den.

3.2 MONTERING AV HURTSEN

① *Montera hurtsen med hjälp av hålen i arbetskivan.*

- Ta av frontluckan.
- Gäller bara hurtsar med storlek 500: Skruva fast plåtskruvarna med kullrigt huvud M6x10 mm i fotdelen med korgmuttrar.
- Skruva fast hurtsen med fyra underläggsbrickor och fyra skruvar Ø 8x32 mm i arbetskivan.

3.3 ELINSTALLATION

- Ta bort täckkåpan på hurtsens baksida.
- Tryck med en skruvmejsel ut det förstansade hålet ur täckkåpan.
- För igenom kabeln och sätt in täckkåpan.
- Sätt efter monteringen in nästickkontakten i eluttaget.

3.4 ANSLUTNING AV TRYCKLUFTSLANGEN

- Följ respektive tillverkares bruksanvisning vid anslutning till kompressor och tryckluftsverktyg.
- Anslut tryckluftslangen till kompressorn via en nippel.
- Anslut tryckluftslangen till tryckluftsverketyget via en koppling.

4. Manövrering

4.1 UPPRULLNING AV SLANG OCH KABEL

⚠ OBSERVA

Okontrollerad upprullning av slang eller kabel

Risk för personskador på grund av okontrollerad upprullning av slangen eller kabeln.
» Håll under upprullningen slang- eller kabeländen i handen utan att dra i den.
» Håll slangen stadigt i handen när du tar bort tryckluftsverktyget.
» Lämna inte mediehurtsen utan tillsyn under upprullningen.
» Låt inga personer uppehålla sig i närheten under upprullningen.
■ Dra ut slangen eller kabeln tills du hör ett klickljud.
■ Slangen eller kabeln dras in automatiskt. Släpp inte slang- eller kabeländen.
■ Lossa slangen från kompressorn efter användningen.

5. Fel

5.1 DATORHURTS

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd	Utförs av
Ingen ström i eluttagen	Finsäkringen defekt.	Byt finsäkringen.	Elektriker

6. Underhåll

6.1 DATORHURTS

Intervall	Underhållsarbete	Utförs av
En gång per månad	Koppla bort datorhurtsen från elnätet. Rengör försiktigt fläktens mellanrum med bomullspinnar. Sug ur fläkten med en dammsugare med låg sugkraft.	Elektriker

7. Tekniska data

Artikelnum-mer	Storlek	Höjd	Bredd	Djup
927325,	500	500 mm	400 mm	650 mm
927327,	600	600 mm	400 mm	650 mm
927328,	700	700 mm	400 mm	650 mm
927329,	800	800 mm	400 mm	650 mm
927335	900	900 mm	400 mm	650 mm

Kabellängder	
Produkt	Längd
Nät kabel	10 m
Trycklufts lang	8 m

Vikt		
Artikelnummer	Storlek	Vikt
927325	700	22,7 kg
	800	25,2 kg
	900	26,9 kg
927327	600	25,4 kg
	700	28,2 kg
	800	30,7 kg
927328	900	32,4 kg
	600	25,4 kg
	700	28,2 kg
927329	800	30,7 kg
	900	32,4 kg
	600	31,4 kg
927329	700	34,2 kg
	800	36,7 kg
	900	38,4 kg
927335	500	20 kg

7.1 BELASTNINGSMATRIS

Belastningsuppgifter för GridLine vario arbetsbänkar med skivlängd 1000–2000 mm.

Kombinationsalternativ	Vilande last fördelad över ytan
1 st arbetsskiva	800 kg
1 st fotdel	
1 st hurts golvplacera d	
2 st knutplåtar	
1 st arbetsskiva	1000 kg
2 st hurtsar golvplacera d	

8. Återvinning och avfallshantering

Elektriska komponenter får inte omhändertas som hushållsavfall. Följ de avfallshanteringsbestämmelser som gäller i respektive land. Användaren är skyldig att lämna elektronikkomponenter till ett lämpligt insamlingsställe.

GridLine 柜体，配备电源模块、软管卷盘或电缆卷盘、计算机柜

1. 一般提示

请阅读、遵循操作说明书，妥善存放以备后用并确保可随时取用。

2. 安全

2.1 基本安全提示

带电部件

安装带电部件存在致伤危险。
» 在开始所有安装和维护作业之前，请将设备断电。
» 仅由合适的专业人员进行电气安装、维护和维修。
» 开始安装之前，检查是否需要保护接地。
» 仅限室内使用。
» 若电缆或插座损坏，则不得继续使用设备。
» 请勿将液体存放在带电部件附近。
» 请勿串联连接。
» 请勿用湿手插拔。
» 使用 F 型插头和 F 型插座连入 230 伏电源。

2.1.1 软管卷盘

超过工作压力

超过工作压力会造成受伤风险。
» 切勿超过 10 bar 的工作压力。
» 请遵守有关气动工具的制造商信息。
» 连接管路、空气压缩机时，必须确保不会超过工作压力。

2.2 按规定使用

- 规格尺寸 500 和 800 至 900 用于安装在 GridLine vario 工作台上。
- 规格尺寸 600 和 700 用于安装在 GridLine Ready-to-go 工作台上。
- F 型 250 V 插座用于连接用电器。
- 仅可对应孔位安装。
- 规格尺寸 500（含）以下可与支脚架配合安装。
- 规格尺寸 800 以上将支脚架替换为柜体。根据配套的支脚架或柜体选择高度。
- 请注意最大承重量。
- 927325：快速锁合接头，带 3/8 英寸连接螺纹，用于连接空气压缩机。
- 927327：集成加长电缆，带插座。
- 927328：集成压缩空气软管，最大 10 bar，带 3/8 英寸出线口螺纹和连接螺纹。
- 927329：集成加长电缆，带插座；集成压缩空气软管，最大 10 bar，带 3/8 英寸出线口螺纹和连接螺纹。
- 927335：带风扇电机和接线板，可用于安放计算机。

2.3 错误使用

- 切勿弯折电缆和软管，应平放在地板上，避免打结。
- 不要擅自进行改装和修改。
- 切勿打开电缆卷盘和软管卷盘。
- 请勿在室外或湿度较高的房间内运行。
- 不要在易爆区域内使用。
- 切勿暴露在高温、阳光直射、明火或液体中。

2.3.1 计算机柜

- 请勿遮盖柜体底部 的风扇电机。

2.3.2 带软管卷盘的介质柜

- 请勿与液体或压缩空气瓶同时使用。

2.4 人员资质

仅由专业电工进行电气安装、维护和维修。

负责电气工作的专业人员

本文件中的专业电工是指，熟悉产品电气安装、开机运行、故障排除和维护且具备以下资质的人员：

- 符合国家现行规定的电气技术领域认证/培训。

2.5 个人防护装备

注意国家和地区的安全与事故预防规定。必须根据相应工作中的预计风险选择并提供护脚装置和劳保手套等防护服。

3. 安装提示

① 柜体应安装在左侧或右侧。由两人一同翻转工作台面，并将其放置在平坦、干净的地面上。

3.1 放入锁紧螺母

① *请注意，仅限悬挂式柜体。将两个锁紧螺母装入前部支脚上端的内侧冲孔中。*

- 沿长边将锁紧螺母由前方倾斜放入冲孔。
- 用螺丝起子向后推动并卡紧。

3.2 安装柜体

① *对应工作台面上的孔位安装柜体。*

- 取下前面板。
- 仅限规格尺寸 500 的柜体：将半圆头自攻螺钉 M6x10 mm 通过锁紧螺母拧至支脚架上。
- 用四个垫片和四个螺钉 Ø 8x32 mm 将柜体拧至工作台面上。

3.3 电气安装

- 取下柜体背面的盖板。
- 用螺丝起子在盖板上压出预冲孔。
- 穿入电缆并装入盖板。
- 安装完毕后，将电源插头连至电源。

3.4 连接压缩空气软管

- 如需连接空气压缩机和气动工具，请遵守相应制造商的操作指南。
- 通过螺纹接套将压缩空气软管连至空气压缩机。
- 通过接头将压缩空气软管连至气动工具。

4. 操作

4.1 卷绕软管/电缆

⚠ 小心

软管或电缆卷绕不受控制

软管或电缆卷绕不受控制会造成受伤风险。

- » 卷绕期间用手轻握软管或电缆末端。
- » 移除气动工具时，将软管牢牢握在手中。
- » 卷绕时切勿让介质柜无人看管。
- » 卷绕期间任何人不得在附近逗留。

- 拉出软管或电缆，直至听到咔哒声。
- 软管或电缆会自动收回。切勿松开软管或电缆末端。
- 使用后将软管与空气压缩机断开连接。

5. 故障

5.1 计算机柜

故障	可能的原因	措施	执行人
插座不通电	细保险丝损坏。	更换细保险丝。	专业电工

6. 维护

6.1 计算机柜

间隔	维护工作	执行人
每月 1 次	将计算机柜与电源断开。用棉签仔细清洁风扇的间隙。用吸尘器以低吸力吸净风扇。	专业电工

7. 技术数据

产品编号	规格尺寸	高度	宽度	深度
927325、	500	500 mm	400 mm	650 mm
927327、	600	600 mm	400 mm	650 mm
927328、	700	700 mm	400 mm	650 mm
927329、	800	800 mm	400 mm	650 mm
927335	900	900 mm	400 mm	650 mm

电缆长度	
产品	长度
电缆	10 m
压缩空气软管	8 m

重量		
产品编号	规格尺寸	重量
927325	700	22.7 kg
	800	25.2 kg
	900	26.9 kg

927327	600	25.4 kg
	700	28.2 kg
	800	30.7 kg
927328	900	32.4 kg
	600	25.4 kg
	700	28.2 kg
927329	800	30.7 kg
	900	32.4 kg
	600	31.4 kg
927330	700	34.2 kg
	800	36.7 kg
	900	38.4 kg
927335	500	20 kg